ES

LK-70s

USER'S GUIDE
GUÍA DEL USUARIO



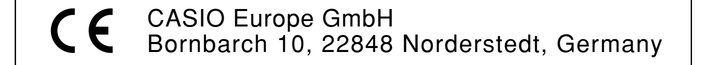
LK70S-ES-1

CASIO®

¡Importante!

Tenga en cuenta la información importante antes de usar este producto.

- Antes de usar el adaptador AD-5 opcional para energizar la unidad, asegúrese primero de verificar el adaptador de CA por si tiene algún daño. Verifique cuidadosamente el cable de alimentación por rotura, cortes, alambres expuestos y otros daños serios. No permita que los niños utilicen un adaptador de CA seriamente dañado.
- No intente recargar las pilas.
- No utilice pilas recargables.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- Utilice las pilas recomendadas u otras de tipo equivalente.
- Asegúrese siempre de que los polos positivo (+) y negativo (–) se orienten correctamente como se indica cerca del compartimiento de pilas.
- Reemplace las pilas tan pronto como sea posible después de cualquier indicación de que están débiles.
- No ponga en cortocircuito los terminales de pila.
- El producto no es para ser usado por niños menores de 3 años.
- Utilice solamente el adaptador CASIO AD-5.
- El adaptador de CA no es un juguete.
- Asegúrese de desconectar el adaptador de CA antes de limpiar el producto.



653A-E-050A





Precauciones de seguridad

Muchas gracias por seleccionar un instrumento musical electrónico CASIO.

- Antes de usar el instrumento, asegúrese de leer cuidadosamente las instrucciones contenidas en este manual.
- Guarde toda información para tener como referencia futura.

Símbolos

En esta guía del usuario y sobre el producto propiamente dicho, se usan varios símbolos para asegurar que el producto sea usado de manera segura y correcta, y para evitar lesiones al usuario u otras personas, así como también daños a la propiedad. A continuación se muestran estos símbolos con sus significados.

⚠ PELIGRO

Este símbolo indica información que, si es ignorado o se aplica incorrectamente, crea el peligro de muerte o serias lesiones personales.

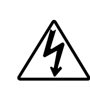
⚠ ADVERTENCIA

Esta indicación estipula la existencia de riesgos de muerte o lesiones serias, si el producto llega a operarse incorrectamente al ignorarse esta indicación.

⚠ PRECAUCIÓN

Esta indicación estipula la existencia de riesgos de lesiones, así también como la posibilidad de que ocurran daños físicos, solamente si el producto se opera incorrectamente ignorándose esta indicación.

Ejemplos de símbolos



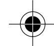
Este símbolo triangular (△) significa que el usuario debe tener cuidado. (El ejemplo de la izquierda indica precaución de descargas eléctricas.)



Este círculo con una línea atravesada (⃠) significa que la acción indicada no debe ser realizada. Las indicaciones dentro o cerca de este símbolo están específicamente prohibidos. (El ejemplo de la izquierda indica que el desarmado está prohibido.)



El punto negro (●) significa que la acción indicada debe ser realizada. Las indicaciones dentro de este símbolo son las acciones que están específicamente referidas para ser realizadas. (El ejemplo de la izquierda indica que el enchufe de alimentación debe ser desenchufado del tomacorriente.)





PELIGRO

Pilas alcalinas
Si el fluido que fuga de las pilas alcalinas llega a ponerse en contacto con sus ojos, realice los pasos siguientes:



1. ¡No frote sus ojos! Enjuague con agua.
2. Comuníquese con su médico inmediatamente.

Dejando el fluido de pilas alcalinas en sus ojos puede ocasionar la pérdida de su vista.



ADVERTENCIA

Humo, olores anormales, sobrecalentamientos
El uso continuo del producto mientras está emitiendo humo u olores anormales, o mientras está sobrecalentado o presentando otras anormalidades, crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes.

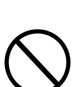
1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.

Adaptador de CA

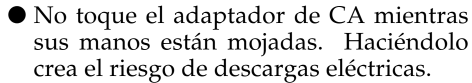
- El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.
  - Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este producto.
  - Utilice solamente una fuente de alimentación cuyo voltaje se encuentre dentro de los límites marcados en el adaptador de CA.



  - No sobrecargue las tomas eléctricas ni los cables de extensión.



- El uso inadecuado del cable eléctrico del adaptador de CA puede dañarlo o romperlo, creando el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:
  - No coloque objetivos pesados sobre el cable ni lo exponga al calor.
  - No trate de modificar el cable ni doblarlo excesivamente.
  - No tuerza ni estire el cable.
  - Si el cable eléctrico o enchufe llega a dañarse, comuníquese con su vendedor original o proveedor de servicio CASIO autorizado.

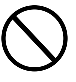


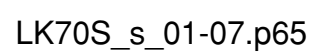
- No toque el adaptador de CA mientras sus manos están mojadas. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas.
- Utilice el adaptador de CA en donde no será salpicado con agua. El agua crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.
- No coloque un florero u otro contenedor lleno de líquido en la parte superior del adaptador. El agua crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas.

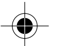
Pilas
El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas resultando en daños a objetos cercanos, o que exploten, creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- No intente desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito.
- No exponga las pilas al calor ni las descarte incinerándolas.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- No mezcle pilas de tipo diferentes.
- No cargue las pilas.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (–) de las pilas se orienten correctamente.

No incinere el producto.
No tire el producto al fuego. Haciéndolo puede ocasionar que explote, y crear el riesgo de incendios y lesiones personales.









Agua y objetos extraños
El agua, otros líquidos y objetos extraños (tales como objetos metálicos) que ingresan en el producto crean el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes:
1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.



Desarmado y modificación
No intente desarmar este producto ni modificarlo de ninguna manera. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas, lesiones por quemadura y otras lesiones personales. Deje toda inspección interna, ajuste y reparación que sea realizado por su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.



Caída e impactos
El uso continuado de este producto después de que ha sido dañado al dejarlo caer o por impactos externos, crea el riesgo de incendios o descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes:
1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.



Bolsas plásticas
No coloque las bolsas plásticas que vienen con el producto y sus accesorios sobre la cabeza, ni se lo lleve a la boca.
Haciéndolo crea el riesgo de ocasionar sofocaciones. Se requiere particular precaución en este asunto en la presencia de niños pequeños.



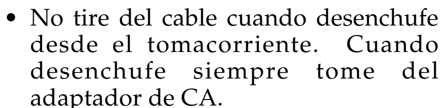


No se suba encima del producto o soporte.*
Subiéndose encima del producto o soporte puede ocasionar que se vuelque o se dañe. Se requiere particular precaución en este asunto en la presencia de niños pequeños.

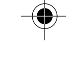


Ubicación
Evite ubicar el producto sobre una superficie inestable, o sobre una superficie sin uniformidad o cualquier otra ubicación inestable.
Una superficie inestable puede ocasionar que el producto se caiga, creando el riesgo de lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN



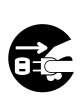
Adaptador de CA
- El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.
  - No ubique el cable eléctrico cerca de una estufa u otras fuentes de calor.
  - No tire del cable cuando desenchufe desde el tomacorriente. Cuando desenchufe siempre tome del adaptador de CA.
- El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.
  - Inserte el adaptador de CA en el tomacorriente en toda su extensión posible.
  - Desenchufe el adaptador de CA durante tormentas con relámpagos o antes de salir de viaje o durante otra ausencia larga.
  - Por lo menos una vez al año, desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente, y limpie toda la suciedad que se acumula en el área alrededor de los contactos del enchufe.



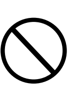




Cambiando de lugar el producto
Antes de cambiar de lugar el producto, siempre desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente y desconecte todos los otros cables y cables de conexión. Dejando los cables conectados crea el riesgo de daños a los cables, incendios y descargas eléctricas.

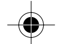


Limpieza
Antes de limpiar el producto, primero siempre desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente. Dejando el adaptador de CA enchufado crea el riesgo de daños al adaptador de CA, incendios y descargas eléctricas.



Pilas
El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas del fluido, resultando en daños a objetos cercanos, o exploten creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:
- Utilice solamente las pilas especificadas para usarse con este producto.
- Retire las pilas desde el producto si tiene pensado no usarlo durante mucho tiempo.







Conectores



Conecte solamente los dispositivos y equipos especificados a los conectores del producto. La conexión de un dispositivo o equipo no especificado crea el riesgo de incendios y lesiones personales.

Ubicación

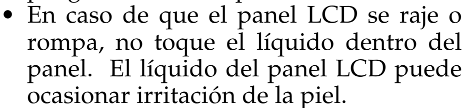


Evite la ubicación del producto en los tipos de áreas siguientes. Tales ubicaciones crean el riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- Areas expuestas a una humedad alta o gran cantidad de polvo.
- Cerca de áreas de preparación de comida, u otras áreas expuestas a humos de aceite.
- Cerca de equipos acondicionadores de aire, sobre una alfombra caliente, áreas expuestas a los rayos directos del sol, dentro de un automóvil estacionado a los rayos directos del sol, y en cualquier otra área expuesta a una temperatura muy alta.



Display



- No aplique presión sobre el panel LCD del display ni lo exponga a fuertes impactos. Haciéndolo ocasiona que el vidrio del panel LCD se raje, creando el peligro de lesiones personales.
- En caso de que el panel LCD se raje o rompa, no toque el líquido dentro del panel. El líquido del panel LCD puede ocasionar irritación de la piel.
- En caso de que el líquido del panel LCD se ponga en contacto con su boca, lave de inmediato su boca con agua y comuníquese de inmediato con su médico.
- En caso de que el líquido del panel LCD se ponga en contacto con sus ojos o piel, enjuague de inmediato con agua potable durante por lo menos 15 minutos y comuníquese de inmediato con su médico.

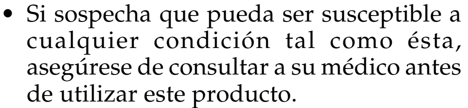
Volumen del sonido



No escuche música en volúmenes muy altos durante largos períodos de tiempo. Esta precaución es especialmente importante cuando utiliza auriculares. Los ajustes de volumen muy altos pueden dañar su audición.

Precaución con la salud

En casos extremadamente raros, la exposición repentina a una fuente de luz fuerte o luz destellante, con algunos individuos pueden ocasionarse espasmos musculares momentáneos, pérdida de conciencia u otros problemas físicos.





- Si sospecha que pueda ser susceptible a cualquier condición tal como ésta, asegúrese de consultar a su médico antes de utilizar este producto.



- Utilice este producto en una área que se encuentre bien iluminada.



- En caso de que sienta cualquiera de los síntomas similares a aquéllos descritos anteriormente cuando se utiliza este producto, pare de usarlo de inmediato y comuníquese con su médico.

Objetos pesados



No coloque objetos pesados sobre la parte superior del producto.
Haciéndolo puede ocasionar que el producto se vuelque o el objeto se caiga del mismo, creando el riesgo de lesiones personales.

Arme el soporte* correctamente



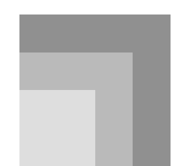
Un armado incorrecto del soporte puede hacer que se vuelque, ocasionando que el producto se caiga y creando el riesgo de lesiones personales.
Asegúrese de armar el soporte correctamente, siguiendo las instrucciones de armado que vienen con el mismo. Asegúrese de montar el producto sobre el soporte correctamente.

* El soporte se dispone como una opción.

¡IMPORTANTE!

Cambie rápidamente las pilas o utilice el adaptador de CA siempre que observe cualquiera de los síntomas siguientes.

- Indicador de fuente de alimentación débil.
- El instrumento no se activa.
- Display oscuro y difícil de leer.
- Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo.
- Salida de sonido distorsionada.
- Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Oscurecimiento del display cuando se ejecuta en volumen alto.
- La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla.
- El sonido producido es diferente al sonido seleccionado.
- Ejecución anormal de melodía de demostración y patrón de ritmo.
- Volumen de micrófono anormalmente bajo.
- Distorsión de entrada de micrófono.
- Indicador de fuente alimentación débil cuando se usa un micrófono.
- Falla de energía repentina cuando se usa el micrófono.
- Oscurecimiento de las luces del teclado cuando suenan las notas.
- Pérdida de potencia, distorsión de sonido o volumen bajo cuando se ejecuta desde una computadora conectada.



Características principales

❒ 100 sonidos

Una amplia selección de sonidos incluyendo piano de cola y sonidos sintetizados, juegos de batería y mucho más.

❒ Sistema de lección de 3 pasos

El sistema de lección de 3 pasos le permite practicar en su propia velocidad. El teclado califica automáticamente sus ejecuciones, de manera que puede controlar su progreso a medida que va mejorando.

- Sistema de lección de 3 pasos: Utilice cualquiera de las melodías incorporadas del teclado y datos SMF desde una tarjeta SmartMedia™ para aprender a tocar, a medida que la luz de las teclas del teclado le indican las notas correctas. Primero practique la sincronización de las notas. Luego, ejecute en conjunto con su propio ritmo. Pronto estará listo para el paso tres, en donde ejecutará en conjunto a la velocidad normal.
  * Tenga en cuenta que las luces de las teclas pueden ser difíciles de ver bajo la luz directa del sol o bajo otras luces muy brillantes.
- Sistema de evaluación: El teclado puede ser configurado para calificar sus ejecuciones durante la lección del pasos 3, mediante la asignación de puntos.

❒ Cante acompañado

Simplemente conecte un micrófono disponible comercialmente a la toma de micrófono*, y podrá cantar en conjunto con las melodías incorporadas del teclado y datos SMF desde una tarjeta SmartMedia™.

* Si con su teclado se incluye un micrófono, utilice ese micrófono.

❒ 60 melodías incorporadas

Puede escuchar para disfrutar simplemente de las melodías incorporadas, o eliminar la parte de una mano de una melodía, y luego tocar en conjunto sobre el teclado.

❒ 50 ritmos

Una selección de ritmos que cubren desde rock, populares, jazz y cualquier otro estilo musical imaginable.

❒ Acompañamiento automático

Simplemente ejecute un acorde y las partes de ritmo, bajo y acordes correspondientes se ejecutan automáticamente en conjunto.

❒ Sistema de información musical

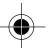
Una pantalla grande de CL le muestra sus digitaciones, haciendo la ejecución del teclado más informativa y divertida que nunca.

❒ Almacenando y reproduciendo los datos de melodía que ha transferido desde su computadora

Puede conectar su teclado a una computadora, utilizar el software de conversión especial CASIO para convertir los datos SMF que ha comprado o crear al formato CASIO, y luego transferir al piano digital.

❒ Ranura de tarjeta SmartMedia™

También puede cargar una tarjeta con un archivo MIDI estándar (SMF) y reproducirlo en el teclado.





Indice





Guía general

MIC VOLUME
MIN MAX
SING ALONG
PLAY/STOP
KEY CONTROL/TRANSPOSE
FUNCTION
KEY LIGHT

DATA ACCESS
SONG BANK
CARD
TONE
RHYTHM
DEMO

STEP 1 STEP 2 STEP 3
SCORING
LESSON PART
LEFT RIGHT
SPEAK
3-STEP LESSON

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑

*1 *2 *3

㉒㉓㉔

㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛

POWER/MODE
ON
OFF
• FINGERED
• CASIO CHORD
• NORMAL
MAIN VOL.
MAX
MIN
SONG BANK/ RHYTHM CONTROLLER
FILL-IN
SYNCHRO
START/STOP
TEMPO

① Perilla MIC VOLUME
② Botón PLAY/STOP
③ Botones KEY CONTROL/TRANSPOSE
④ Botón KEY LIGHT
⑤ Botón FUNCTION
⑥ Botón SONG BANK
⑦ DATA ACCESS lámpara
⑧ Botón CARD
⑨ Botón TONE
⑩ Botón RHYTHM

● **SISTEMA DE LECCIÓN DE 3 PASOS (3-STEP LESSON SYSTEM)**

⑪ Botón STEP 1 a 3
⑫ Botón SCORING
⑬ Botón LEFT
⑭ Botón RIGHT
⑮ Botón SPEAK
⑯ Altavoces
⑰ Toma MIC
⑱ Lista RHYTHM
⑲ Lista TONE
⑳ Display
㉑ Lista SONG BANK
㉒ Nombre de tipo de acordes
㉓ Lista de instrumentos de percusión
㉔ Voz 1 a 5
㉕ Indicador de alimentación
㉖ Interruptor POWER/MODE
㉗ Cursor MAIN VOL.

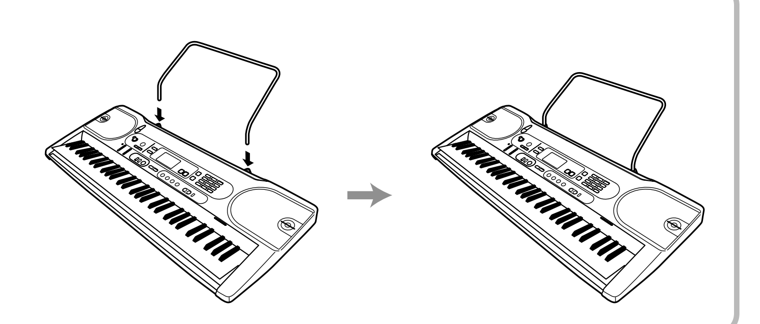
● **CONTROLADOR DE CANCIONES/RITMO (SONG/RHYTHM CONTROLLER)**

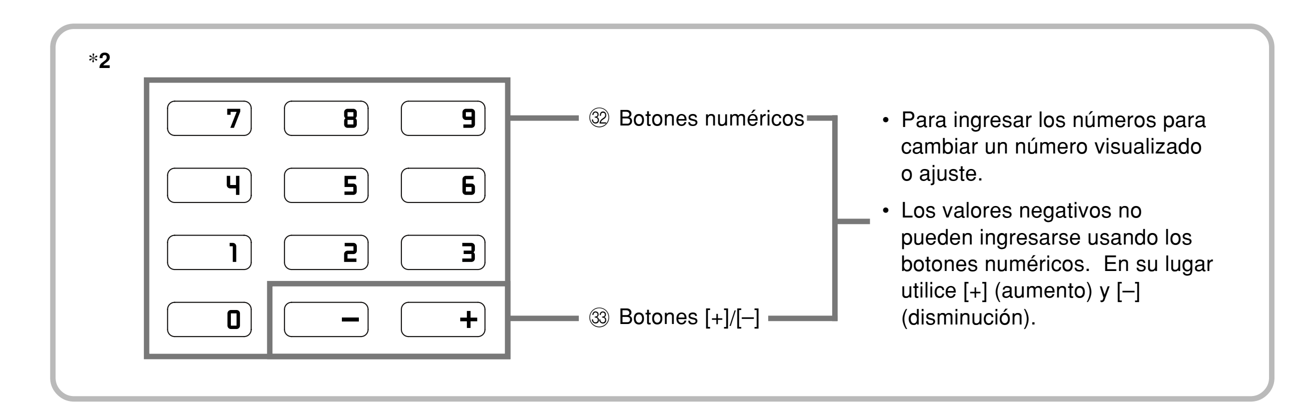
㉘ Botón FILL-IN
㉙ Botón SYNCHRO
㉚ Botón START/STOP

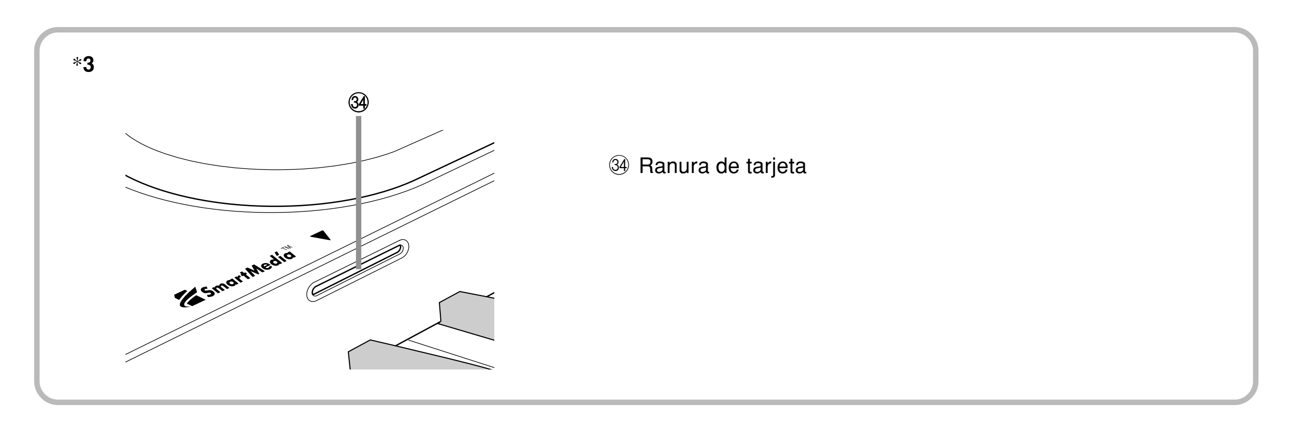
㉛ Botones TEMPO

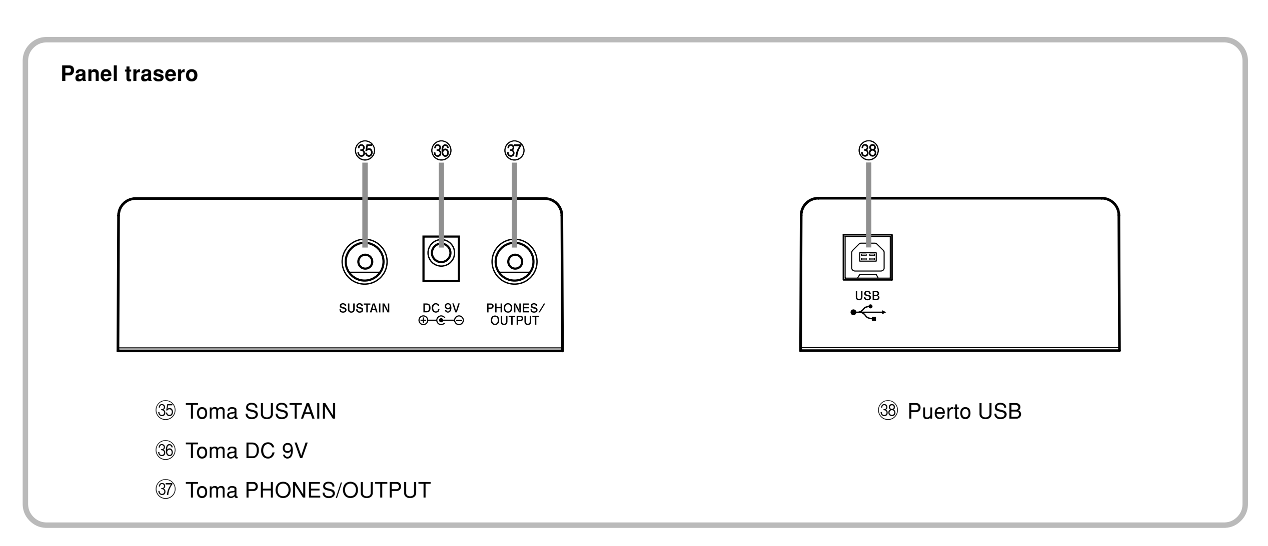
***1 Fijando el soporte de partitura musical**

Inserte ambos extremos del soporte musical provisto con el teclado dentro de los dos orificios sobre la superficie superior.



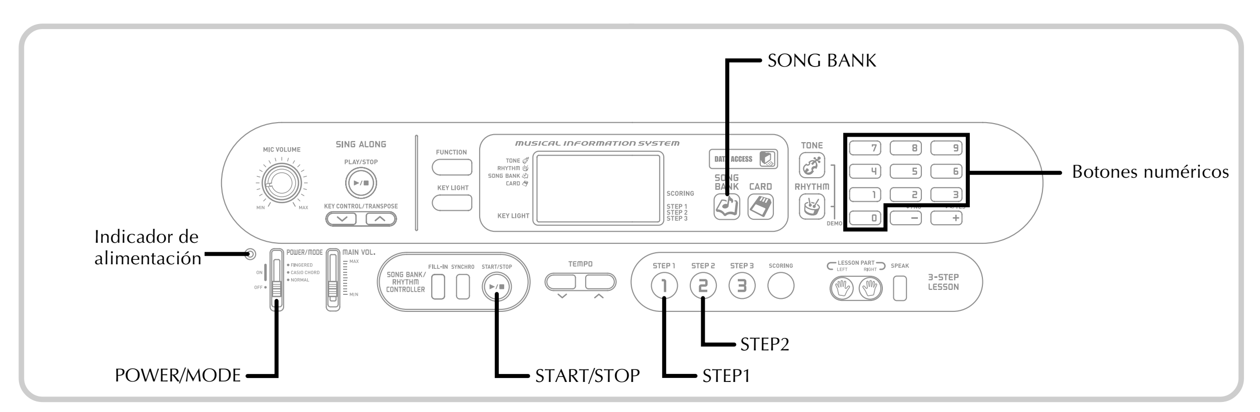

*2
7
8
9
4
5
6
1
2
3
0
–
+
㉜ Botones numéricos
㉝ Botones [+]/[–]
• Para ingresar los números para cambiar un número visualizado o ajuste.
• Los valores negativos no pueden ingresarse usando los botones numéricos. En su lugar utilice [+] (aumento) y [–] (disminución).


*3
㉞
SmartMedia
㉞ Ranura de tarjeta


Panel trasero
㉟
㊱
㊲
㊳
SUSTAIN
DC 9V
PHONES/ OUTPUT
USB
㉟ Toma SUSTAIN
㊱ Toma DC 9V
㊲ Toma PHONES/OUTPUT
㊳ Puerto USB



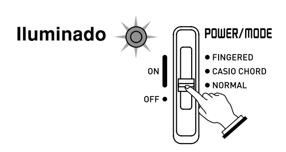
Referencia rápida



Esta sección proporciona un vista rápida de la operación del teclado usando los pasos uno y dos de la función de lección de 3 pasos.

Para ejecutar el teclado

1. Ajuste el interruptor POWER/MODE a NORMAL.
   - Esto ocasiona que el indicador de alimentación se ilumine.



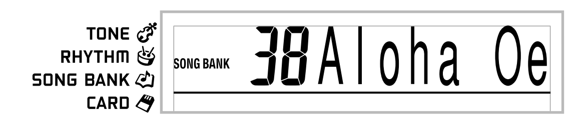
2. Presione el botón SONG BANK.



Aparece el indicador

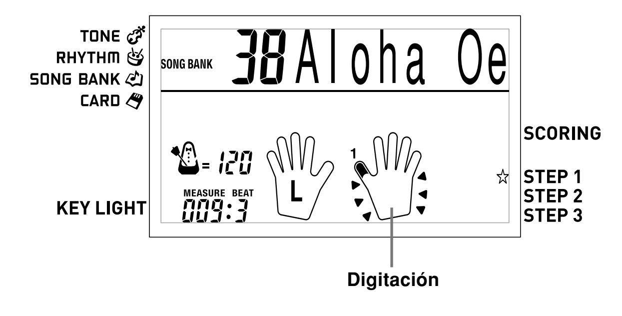
3. Busque la melodía que desea ejecutar en la lista del SONG BANK, y luego use los botones numéricos para ingresar su número de dos dígitos.
   - Para la lista del banco de canciones vea la página A-7.

   Ejemplo: Para seleccionar "38 ALOHA OE", ingrese 3 y luego 8.



4. Presione el botón STEP 1 o botón STEP 2.
   - El teclado hace sonar un tiempo de cuenta y espera para que toque algo sobre el teclado. Las teclas que necesita presionar primero destellan.

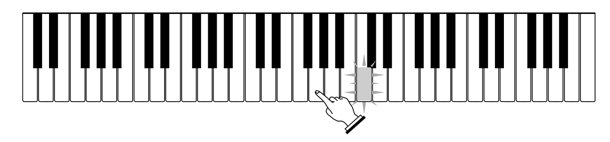
5. Ejecute la melodía junto con el acompañamiento de la melodía seleccionada.
   - Ejecute de acuerdo con las digitaciones que aparecen sobre el display.



Digitación

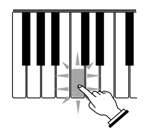
Si selecciona el paso 1 de la lección

- Ejecute las notas sobre el teclado.
- El acompañamiento (parte de la mano izquierda) se ejecuta en sincronización con las notas.
- Con el paso 1, se ejecuta la nota de melodía correcta sin tener en cuenta la tecla del teclado que presiona.



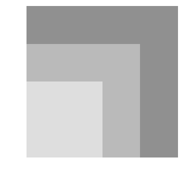
Si selecciona el paso 2 de la lección

- Ejecute las notas correctas del teclado.



- Presione la tecla del teclado que se ilumina. Tenga en cuenta que con una melodía de solo de piano, la luz de tecla del teclado se apaga tan pronto presiona la tecla.
- La tecla del teclado para la nota siguiente que necesita ejecutar destella.
- El acompañamiento (parte de la mano izquierda) se ejecuta en sincronización con las notas, en tanto presiona las teclas correctas del teclado.

 Para parar la ejecución en cualquier momento, presione el botón START/STOP.



Cuidado de su teclado

Evite el calor, la humedad o los rayos solares directos.

No exponga el instrumento a los rayos solares directos, ni lo coloque cerca de un acondicionador de aire, o en áreas sujetas a altas temperaturas.

No utilice el instrumento cerca de una radio o TV.

Este instrumento puede ocasionar interferencias de video o audio en la recepción de TV o radio. Si esto ocurre, aleje el instrumento del TV o radio.

No limpie el instrumento con líquidos disolventes de lacas ni agentes químicos similares.

Limpie con un paño limpio humedecido en una solución suave de agua y detergente neutro. Humedezca el paño en la solución y estrújelo hasta dejarlo casi seco.

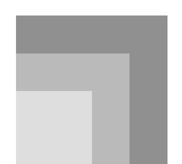
Evite usar en áreas sujetas a altas temperaturas.

Temperaturas extremadamente altas o bajas pueden ocasionar que las figuras sobre la pantalla de CL se conviertan oscuras y difíciles de leer. Esta condición se corregirá inmediatamente cuando el teclado vuelva a la temperatura normal.

NOTA

- Se pueden observar líneas en el acabado de la caja de este teclado. Estas líneas son un resultado de un proceso de moldeo usado para dar forma al plástico de la caja. No son grietas ni fisuras en el plástico, por lo tanto no deben ser motivos de preocupación.





Fuente de alimentación

Este teclado puede energizarse mediante corriente eléctrica desde un tomacorriente de pared normal (usando el adaptador de CA especificado) o mediante pilas. Asegúrese siempre de desactivar la alimentación del teclado cuando no lo use.

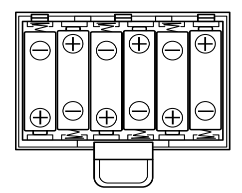
Manipulación de las pilas

Asegúrese siempre de desactivar la alimentación del teclado cuando coloca o cambia las pilas.

Para colocar las pilas


1. Retire la cubierta del compartimiento de pilas.


2. Coloque las 6 pilas de tamaño AA en el compartimiento de pilas.
   - Asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (–) se orientan correctamente.



3. Inserte las lengüetas de la cubierta del compartimiento de pilas en los orificios provistos y cierre la cubierta.

NOTA

- El teclado puede no funcionar correctamente si coloca o cambia las pilas con la alimentación activada. Si esto llega a ocurrir, desactivando la alimentación del teclado y luego volviendo a activar de nuevo deberá retornar el funcionamiento a su condición normal.

Información importante acerca de las pilas

- Lo siguiente muestra la duración de pila aproximada.
  Pilas de manganeso .... 1 hora
  Pilas alcalinas .... 4 horas
  El valor anterior es la duración de pila estándar a temperatura normal, con el volumen del teclado ajustado al medio. Las temperaturas extremas o ejecutando en un ajuste de volumen muy alto pueden acortar la duración de las pilas.

- Cualquiera de los síntomas siguientes indica alimentación de pila baja. Cambie las pilas tan pronto como sea posible siempre que observe cualquiera de los fenómenos siguientes.
  - Indicador de fuente de alimentación débil.
  - El instrumento no se activa.
  - Display oscuro y difícil de leer.
  - Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo.
  - Salida de sonido distorsionada.
  - Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos.
  - Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos.
  - Oscurecimiento del display cuando se ejecuta en volumen alto.
  - La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla.
  - El sonido producido es diferente al sonido seleccionado.
  - Ejecución anormal de melodía de demostración y patrón de ritmo.
  - Volumen de micrófono anormalmente bajo.
  - Distorsión de entrada de micrófono.
  - Indicador de fuente alimentación débil cuando se usa un micrófono.
  - Falla de energía repentina cuando se usa el micrófono.
  - Oscurecimiento de las luces del teclado cuando suenan las notas.
  - Pérdida de potencia, distorsión de sonido o volumen bajo cuando se ejecuta desde una computadora conectada.

⚠ *ADVERTENCIA*

El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas resultando en daños a objetos cercanos, o que exploten, creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- No intente desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito.
- No exponga las pilas al calor ni las descarte incinerándolas.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- No mezcle pilas de tipo diferentes.
- No cargue las pilas.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (–) de las pilas se orienten correctamente.







⚠ *PRECAUCIÓN*

El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas del fluido, resultando en daños a objetos cercanos, o exploten creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

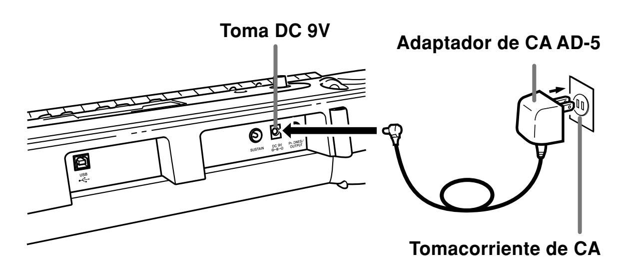
- Utilice solamente las pilas especificadas para usarse con este producto.
- Retire las pilas desde el producto si tiene pensado no usarlo durante mucho tiempo.

Usando el adaptador de CA

Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este teclado.

Adaptador de CA especificado: AD-5

[Panel trasero]



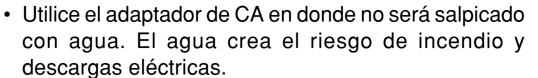
Tenga en cuenta también las siguientes advertencias y precauciones importantes cuando use el adaptador de CA.

⚠ *ADVERTENCIA*

El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este producto.
- Utilice solamente una fuente de alimentación cuyo voltaje se encuentre dentro de los límites marcados en el adaptador de CA.
- No sobrecargue las tomas eléctricas ni los cables de extensión.
- No coloque objetivos pesados sobre el cable ni lo exponga al calor.
- No trate de modificar el cable ni doblarlo excesivamente.
- No tuerza ni estire el cable.
- Si el cable eléctrico o enchufe llega a dañarse, comuníquese con su vendedor original o proveedor de servicio CASIO autorizado.
- No toque el adaptador de CA mientras sus manos están mojadas. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas.





- Utilice el adaptador de CA en donde no será salpicado con agua. El agua crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.



- No coloque un florero u otro contenedor lleno de líquido en la parte superior del adaptador. El agua crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas.



⚠ *PRECAUCIÓN*

El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- No ubique el cable eléctrico cerca de una estufa u otras fuentes de calor.
- No tire del cable cuando desenchufe desde el tomacorriente. Cuando desenchufe siempre tome del adaptador de CA.
- Inserte el adaptador de CA en el tomacorriente en toda su extensión posible.
- Desenchufe el adaptador de CA durante tormentas con relámpagos o antes de salir de viaje o durante otra ausencia larga.
- Por lo menos una vez al año, desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente, y limpie toda la suciedad que se acumula en el área alrededor de los contactos del enchufe.



¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de que el teclado está desactivado antes de conectar o desconectar el adaptador de CA.
- Usando el adaptador de CA durante un período largo de tiempo puede ocasionar de que se caliente. Esto es normal y no indica ninguna falla de funcionamiento.







Desactivación automática

Cuando se está usando la alimentación mediante pilas, el teclado se desactiva automáticamente siempre que se lo deja sin realizar ninguna operación durante unos 6 minutos. Cuando esto sucede, ajuste el interruptor POWER/MODE para activar la alimentación.

NOTA

- La función de desactivación automática no funciona cuando se está usando el adaptador de CA como la alimentación del teclado.

Para cancelar el apagado automático

Sostenga presionado el botón TONE mientras activa la alimentación del teclado para cancelar el apagado automático.

NOTA

- Cuando esta funcion está desactivada, el teclado no se apaga automáticamente sin considerar de cuánto tiempo el teclado queda sin operar.
- El apagado automático es activado de nuevo, cuando se desactiva manualmente la alimentación y luego se vuelve a activar de nuevo.

Alerta de activación de alimentación

Las teclas del teclado se iluminan para alertarlo en caso de que deje la alimentación activada, y no lleve a cabo ninguna operación durante unos 6 minutos. Tenga en cuenta que las teclas solamente se iluminan, y no se produce sonido. Cuando esto ocurre, presione cualquier botón o tecla del teclado para cancelar la alerta de activación de alimentación.

NOTA

- La alerta de activación de alimentación opera solamente cuando está energizando el teclado usando el adaptador de CA. No opera cuando está usando el teclado con las pilas.

Para cancelar el apagado automático y la alerta de activación de alimentación

Sostenga presionado el botón TONE mientras activa la alimentación del teclado para cancelar el apagado automático y la alerta de activación de alimentación.

- Cuando estas funciones están desactivadas, el teclado no se apaga automáticamente y no lo alerta sin considerar de cuánto tiempo el teclado queda sin operar.
- Las funciones de apagado automático y alerta de activación de alimentación son activadas de nuevo, cuando se desactiva manualmente la alimentación y luego se vuelve a activar de nuevo.









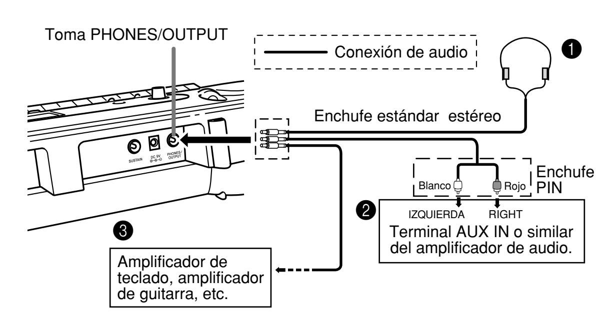
Conexiones

Toma de auriculares/salida

PREPARACIÓN

- Antes de conectar auriculares u otro equipo estéreo, asegúrese primero de disminuir los ajustes de volumen del teclado y equipo conectado. Luego puede ajustar al nivel deseado una vez que complete las conexiones.

[Panel trasero]



Conexión de auriculares (Figura ❶)

Conectando los auriculares corta la salida de los altavoces incorporados del teclado, de modo que puede tocar aun tarde durante la noche sin molestar a nadie.

Equipo de audio (Figura ❷)

Conecte el teclado a un equipo de audio usando un cable de conexión disponible comercialmente con un enchufe estándar en un extremo y dos enchufes PIN en el otro extremo. Tenga en cuenta que el enchufe estándar que conecta al teclado debe ser un enchufe estéreo, de otro modo solamente podrá generar uno solo de los canales estéreo. En esta configuración, normalmente ajuste el selector de entrada del equipo de audio al terminal (usualmente marcado AUX IN o similar) en donde se conecta el cable del teclado. Para los detalles completos vea la documentación para el usuario que viene con el equipo de audio.

Amplificador de instrumento musical (Figura ❸)

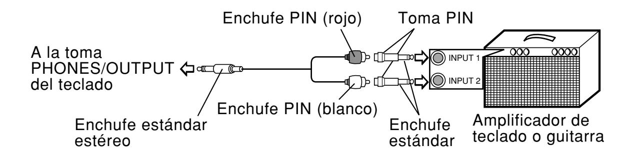
Para conectar el teclado a un amplificador de instrumento musical, utilice un cable de conexión disponible comercialmente.

NOTA

- Asegúrese de usar un cable de conexión que tenga un enchufe estéreo estándar en el extremo que conecta al teclado, y un conector que proporcione una entrada de canal doble (izquierda y derecha) al amplificador al que está conectando. Un tipo de conector erróneo en cualquier extremo puede ocasionar la pérdida de uno de los canales estéreo.

Cuando se conecta a un amplificador de instrumento musical, ajuste el volumen del teclado a un nivel relativamente bajo y realice los ajustes de volumen usando los controles del amplificador.

Ejemplo de conexión

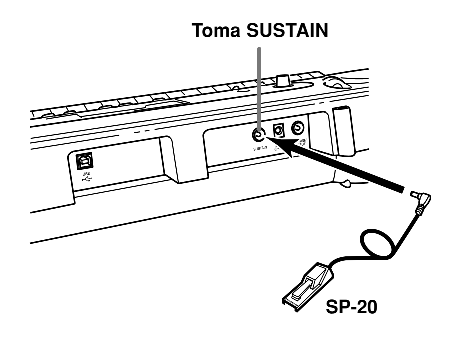


Puerto USB

También puede conectar el teclado a una computadora. Para los detalles vea la sección "Conectando a una computadora" en la página S-34.

Toma de sostenido

Puede conectar un pedal de sostenido opcional (SP-3 o SP-20) a la toma SUSTAIN para habilitar las capacidades que se describen a continuación.



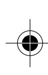
- Con los sonidos de piano, presionando el pedal ocasiona que las notas se alarguen, muy similarmente al pedal amortiguador del piano.
- Con los sonidos de órgano, presionando el pedal ocasiona que las notas continúen sonando hasta que se suelta el pedal.

Toma de micrófono

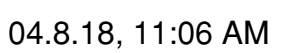
Puede conectar un micrófono disponible comercialmente a la toma de un micrófono, y cantar en conjunto con las notas ejecutadas sobre el teclado. Para los detalles, vea la parte titulada "Usando un micrófono para cantar en conjunto" en la página S-26.

Accesorios y opciones

Utilice solamente los accesorios y opciones especificados para este teclado. El uso de ítemes no autorizados crea el peligro de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

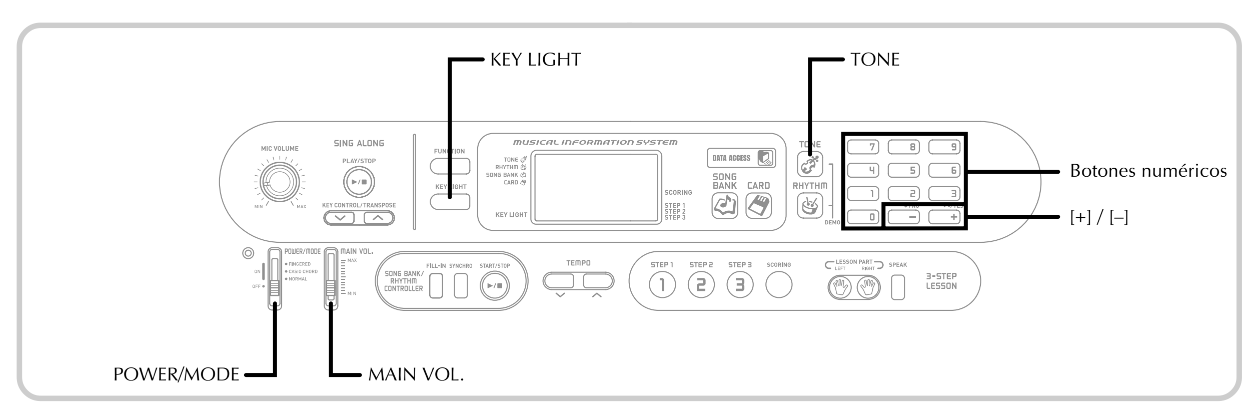








Operaciones básicas



Esta sección proporciona información sobre las operaciones de teclado básicas.

Para tocar el teclado

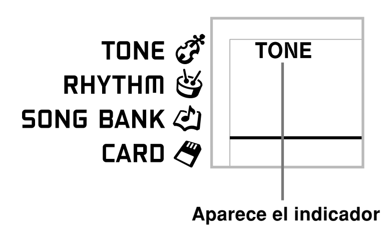
1. Ajuste el interruptor POWER/MODE a NORMAL.
2. Utilice el cursor MAIN VOL. para ajustar el volumen a un nivel relativamente bajo.
3. Toque algo sobre el teclado.
   - El ajuste inicial fijado por omisión al activar el teclado es el modo de banco de canciones. El sonido que se asigna inicialmente al teclado es el sonido usado por la melodía del banco de canciones número 00.

Seleccionando un sonido

Este teclado viene con 100 sonidos incorporados. Para seleccionar el sonido que desea usar utilice el procedimiento siguiente.

Para seleccionar un sonido

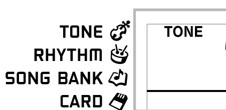
1. Busque el sonido que desea usar en la lista TONE y observe su número de sonido.
   - No todos los sonidos disponibles se muestran sobre la lista impresa en la consola del teclado. Para una lista completa, vea la parte titulada “Lista de sonidos” en la página A-1.
2. Presione el botón TONE.

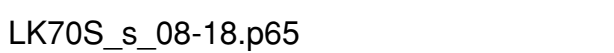


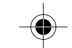
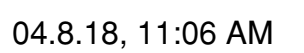
Aparece el indicador

3. Utilice los botones numéricos para ingresar el número de sonido con dos dígitos del sonido que desea seleccionar.

   Ejemplo: Para seleccionar “42 ACOUSTIC BASS”, ingrese 4 y luego 2.







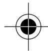
NOTA

- Para el número de sonido ingrese siempre los dos dígitos, incluyendo los ceros a la izquierda (si hubiera). Si ingresa solamente un dígito y para, la presentación borrará automáticamente su ingreso luego de unos segundos.
- También puede incrementar el número de sonido visualizado presionando [+] y disminuirlo presionando [–].
- Cuando se selecciona el ajuste de batería (número de sonido 99), cada tecla del teclado se asigna a un sonido de percusión diferente. Para los detalles vea la página A-3.

Polifonía

El término polifonía se refiere al número máximo de notas que pueden ejecutarse al mismo tiempo. El teclado tiene una polifonía de 24 notas, que incluye las notas que toca así como también los ritmos y patrones de acompañamiento automático que se ejecutan en el teclado. Esto significa que cuando un ritmo o patrón de acompañamiento automático está siendo ejecutado por el teclado, el número de notas (polifonías) disponibles para tocar en el teclado se reduce. También tenga en cuenta que algunos de los sonidos ofrece solamente una polifonía de 12 notas.

- Cuando se ejecuta un ritmo o acompañamiento automático, se reduce el número de sonidos que se ejecutan sumultáneamente.



Muestreo digital

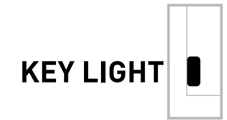
Una variedad de sonidos que se encuentran disponibles con este teclado han sido grabados y procesados usando una técnica denominada muestreo digital. Para asegurar un alto nivel de calidad tonal, las muestras son tomadas en las gamas bajas, medias y altas, y luego combinadas para proporcionarle el sonido que es asombrosamente parecido al original. Pueden notarse algunas muy ligeras diferencias en volumen o calidad de sonido para algunos tonos, cuando las ejecuta en posiciones diferentes en el teclado. Esto es un resultado inevitable del muestreo múltiple, y no es indicio de una falla de funcionamiento.

Activando y desactivando el sistema de iluminación de tecla

Cuando desee activar y desactivar el sistema de iluminación de tecla, utilice los procedimientos siguientes.

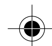
Para activar y desactivar el sistema de iluminación de tecla

1. Presione el botón KEY LIGHT para cambiar alternadamente entre la activación y desactivación del sistema de iluminación de tecla.
   - El indicador KEY LIGHT desaparece cuando el sistema de iluminación de tecla se encuentra desactivado.



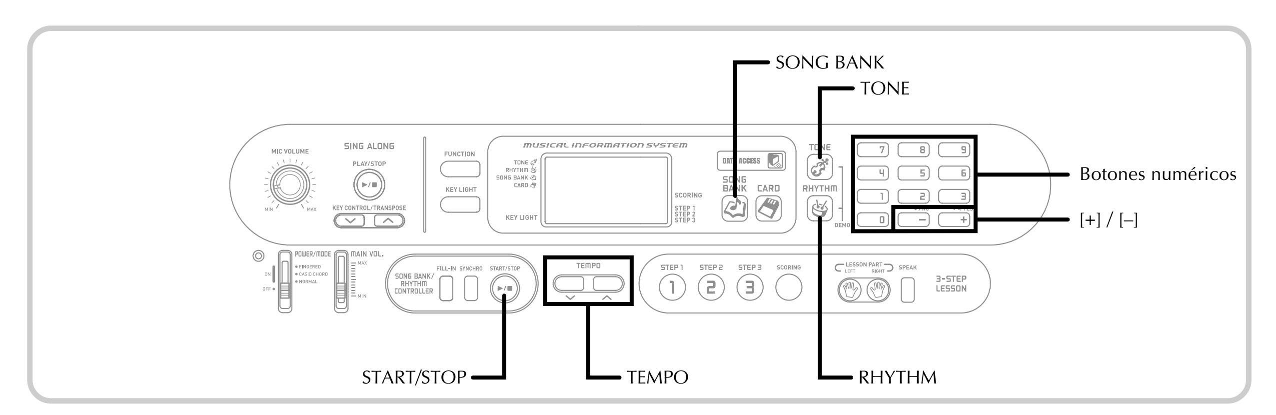
NOTA

- El sistema de iluminación de tecla se activa automáticamente siempre que se activa la alimentación del teclado.





Reproduciendo uno melodía incorporada



Su teclado viene con un total de 60 melodías incorporadas. Puede reproducir las melodías incorporadas para su propio placer de escuchar, o puede usarlas para practicar y aun cantar en conjunto.

Para reproducir una melodía del banco de canciones

PREPARACIÓN

- Ajuste el volumen principal (página S-17).

1. Busque la melodía que desee ejecutar en la lista del SONG BANK, y observe su número.
   - Para la lista del banco de canciones vea la página A-7.

2. Presione el botón SONG BANK para ingresar el modo del banco de canciones.



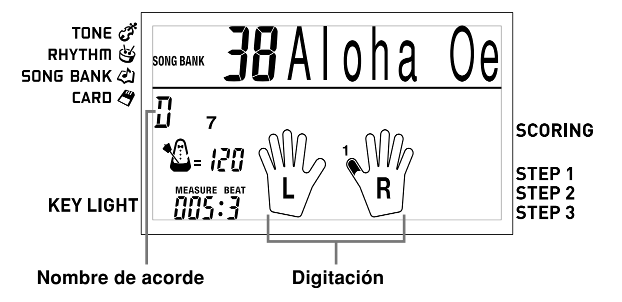
3. Utilice los botones numéricos para ingresar el número de dos dígitos de la melodía.
   Ejemplo: Para seleccionar "38 ALOHA OE", ingrese 3 y luego 8.



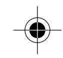
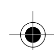
NOTA

- El número de melodía 00 es el ajuste de melodía del banco de canciones fijado por omisión inicial, siempre que activa la alimentación del teclado.
- También puede incrementar el número de la melodía visualizada presionando [+] o disminuirla presionando [–].

4. Presione el botón START/STOP para iniciar la reproducción de la melodía.



5. Para parar la reproducción de la melodía del banco de canciones presione el botón START/STOP.
   - La melodía que selecciona continúa ejecutándose hasta que la para.



Ajustando el tempo

Cada melodía tiene un tempo fijado por omisión preajustado (tiempos por minuto) que se ajusta automáticamente siempre que selecciona una melodía. Mientras la melodía se está ejecutando, puede cambiar el ajuste de tempo a un valor en la gama de 40 a 255.

Para ajustar el tempo

 Para ajustar el tempo utilice los botones TEMPO.

∧ : Aumenta el valor del tempo.

∨ : Disminuye el valor del tempo.

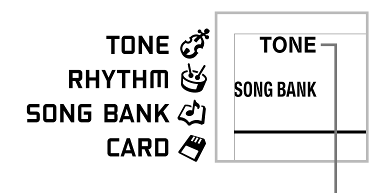


NOTA

- Mientras el valor de tempo está destellando, también puede usar los botones numéricos o [+] y [–] para ingresar un valor de tres dígitos. Tenga en cuenta que debe ingresar los ceros a la izquierda, de modo que 90 se ingresa como 090.
- Presionando los botones TEMPO ∧ y ∨ al mismo tiempo retorna automáticamente la melodía incorporada seleccionada actualmente o tempo fijado por omisión del ritmo.

Para cambiar el sonido usado para la melodía de una melodía del banco de canciones

 Siguiendo el paso 3 del procedimiento de la página S-19, presione el botón TONE.

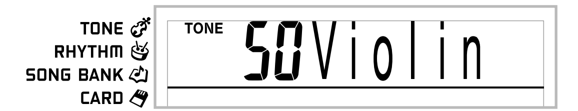




 Busque el sonido que desea en la lista TONE, y luego utilice los botones numéricos para ingresar su número de dos dígitos.

Ejemplo: Para seleccionar "50 VIOLIN", ingrese 5 y luego 0.

- Se pueden seleccionar cualquiera de los 100 sonidos incorporados en el teclado.



NOTA

- También puede usar los botones [+] y [–] para cambiar los sonidos de la melodía.
- Especificando el número de melodía para la misma melodía que se encuentra actualmente seleccionada, retorna la melodía al ajuste fijado por omisión para esa melodía.

Para ejecutar todas las melodías en sucesión

 Presione el botón TONE y el botón RHYTHM al mismo tiempo.

- La reproducción del banco de canciones comienza desde el número de melodía 00.

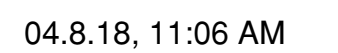
 Para parar la ejecución de la melodía, presione el botón START/STOP.

NOTA

- Mientras una melodía se está ejecutando, puede usar los botones numéricos o [+] y [–] para cambiar a otra melodía.
- También puede tocar en conjunto con las melodías del teclado.

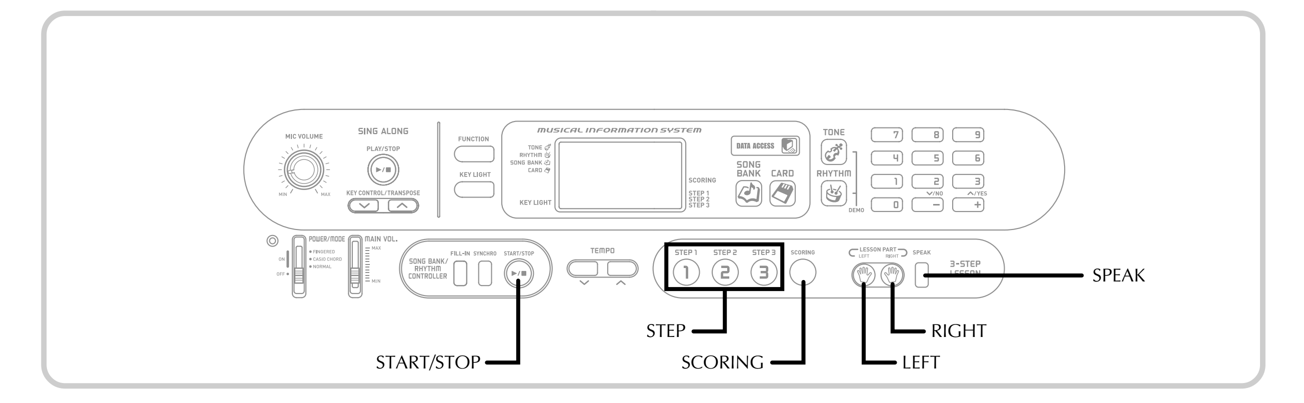
653A-E-070B




LK70S_s_19-25.p65 20 04.8.18, 11:06 AM



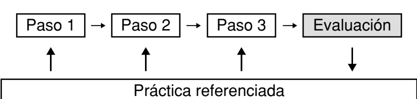
Sistema de lección de 3 pasos

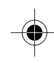


Con el sistema de lección de 3 pasos, puede practicar las melodías incorporadas y datos SMF desde una tarjeta SmartMedia, y aun controlar su progreso de acuerdo con los puntos de evaluación con que el teclado lo califica.

* Para mayor información acerca del uso de los datos SMF desde una tarjeta SmartMedia para la reproducción, vea la parte titulada "Usando una tarjeta SmartMedia" en la página S-40.

Progreso de lección





Lección de 3 pasos

La función de lección de 3 pasos lo lleva a través de tres pasos diferentes que se describen a continuación, para asistirlo a que aprenda a ejecutar las melodías sobre el teclado.

Paso 1 – Aprendiendo la sincronización.

En este paso, presionando cualquier tecla sobre el teclado ejecuta la nota correcta, de modo que puede concentrarse en conseguir la sincronización correcta sin preocuparse acerca de tocar la nota correcta. El acompañamiento (parte de la mano izquierda) espera hasta que presione una tecla antes de proceder al fraseo siguiente.

Paso 2 – Aprendiendo las notas.

En este paso, se utiliza el display para aprender qué dedos debe usar y con qué sonoridad o suavidad tocar, y el sistema de iluminación de tecla para aprender qué teclas del teclado presionar. El acompañamiento (parte de la mano izquierda) espera hasta que ejecuta la nota correcta, de manera que puede aprender en su propia velocidad.

Paso 3 – Ejecución a la velocidad normal.

Aquí es en donde disfrutará actualmente ejecutando las melodías que ha aprendido usando los pasos 1 y pasos 2. El sistema de iluminación de tecla le muestra qué teclas del teclado presionar, pero el acompañamiento procede a una velocidad normal sin tener en cuenta si ejecuta o no las notas correctas.

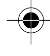
Tipos de melodías y sus partes

Melodías de acompañamiento automático (números de melodía 00 al 49)

Como su nombre lo sugiere, estas melodías se componen de una parte del acompañamiento automático y una parte melódica. Cuando se usan estas melodías para una lección de 3 pasos, puede practicar ejecutando en conjunto con solamente la parte la melodía (mano derecha) solamente.

Melodías de solo de piano (números de melodía 50 al 59)

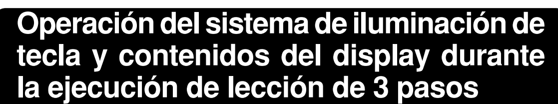
Estos tipos de melodías se ejecutan con ambas manos, como en un solo de piano. Cuando se usan estas melodías para una lección de 3 pasos, puede practicar ejecutando en conjunto con las partes de la mano derecha y mano izquierda.



NOTA

- La melodía del banco de canciones seleccionado continúa repitiéndose hasta que pare la reproducción presionando el botón START/STOP.
- Los nombres de acordes no se visualizan durante la reproducción de las melodías de solo de piano (80 a 99).





Operación del sistema de iluminación de tecla y contenidos del display durante la ejecución de lección de 3 pasos

Siempre que selecciona una melodía (00 a la 49) del acompañamiento automático para la ejecución de la lección de 3 pasos, el sistema de iluminación de tecla le muestra qué teclas presionar, mientras el display le muestra la digitación.

Altura tonal de nota

La tecla del teclado que debe presionar se ilumina. Los dedos que debe usar para ejecutar las notas también se muestran sobre el display.

Longitud de nota

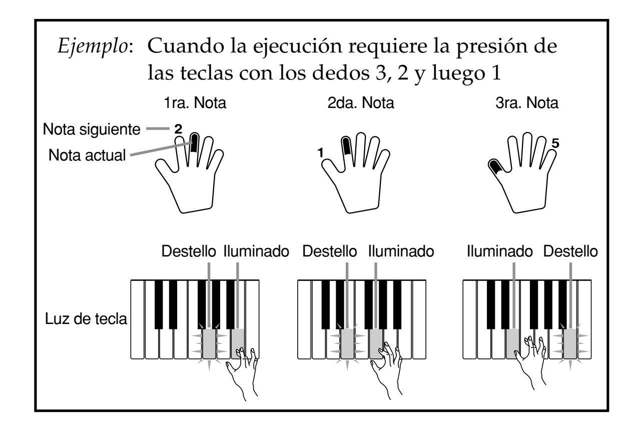
Las teclas del teclado permanecen iluminada durante el tiempo en que la nota debe ser ejecutada. Las digitación también permanecen sobre el display durante la duración de la nota.

Nota siguiente

La tecla del teclado para la nota siguiente a ser ejecutada destella, mientras aparece un número sobre el display próximo al dedo que debe usar para ejecutar la nota siguiente.

Serie de notas con la misma altura tonal

La tecla del teclado se desactiva momentáneamente entre las notas, y se ilumina de nuevo para cada nota sucesiva. Las digitaciones también se desactivan y activan de nuevo.



NOTA

- La longitud de nota no se indica cuando se utilizan las melodías de solo de piano con los pasos 1 y 2 de la lección de 3 pasos. Tan pronto como presiona una tecla iluminada, la tecla se apaga y la tecla siguiente a ser ejecutada comienza a destellar.
- La longitud de nota se indica mediante el sistema de iluminación de tecla cuando se usa una melodía de solo de piano con el paso 3. En este caso, la tecla siguiente a ser presionada no destella cuando se presiona una tecla iluminada, y el número de dedo siguiente no aparece sobre el display. Solamente se muestra el número de dedo actual.

Ajustando el tempo de la lección de 3 pasos

Para ajustar el tempo para la ejecución de una lección de 3 pasos, utilice el procedimiento descrito en la parte titulada "Ajustando el tempo" en la página S-20.

Modo de evaluación

El modo de evaluación del teclado otorga puntos a sus ejecuciones durante los pasos 1 y 2 de la lección de 3 pasos. Una puntuación perfecta es 100. También, el modo de evaluación realiza comentarios acerca de su ejecución, sobre la pantalla de monitor.

Display del modo de evaluación

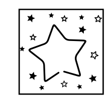
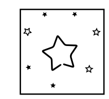
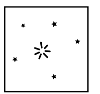
Indicador de nivel (9 niveles): Este indicador muestra la evaluación de su ejecución actual en un vistazo. Cuanto más segmentos aparecen, más alto será su puntuación.

Ejemplo: 50 puntos



Indicador de sincronización:

En el modo de evaluación, la configuración de la estrella cambia con cada nota para hacerle saber cómo es su sincronización. Cuanto más estrellas hay, mejor es su sincronización.

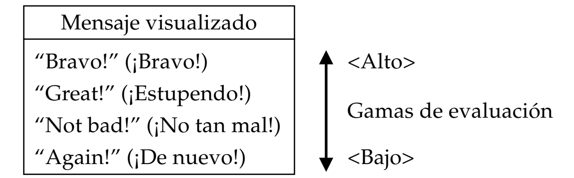




Resultados de evaluación

Después de finalizar la ejecución, el teclado calcula una evaluación de su ejecución total, desde el inicio hasta el final, y visualiza la puntuación total sobre la pantalla de monitor. Cuando mayor es la puntuación, más alta es su evaluación.

Mensaje de display de clasificación de evaluación



Mensaje visualizado	
"Bravo!" (¡Bravo!)	<Alto>
"Great!" (¡Estupendo!)	Gamas de evaluación
"Not bad!" (¡No tan mal!)	
"Again!" (¡De nuevo!)	<Bajo>

"****" : Indica que había salida del modo de evaluación antes de obtenerse un resultado de evaluación.

NOTA

- Si presiona el botón START/STOP e interrumpe el modo de evaluación en el medio de su ejecución, la pantalla de monitor muestra los puntos de la evaluación que ha acumulado hasta ese punto. En este caso, el teclado no visualiza ningún mensaje.

Usando las funciones de lección y el modo de evaluación

Para aprender sus melodías favoritas siga los pasos siguientes.

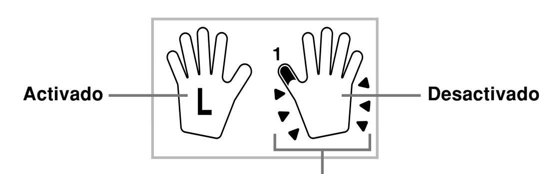
Paso 1 - Aprendiendo la sincronización.



1. Seleccione la melodía que desea usar.

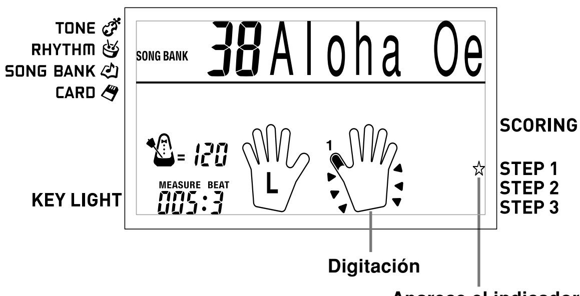


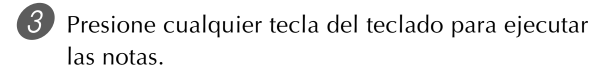
2. Presione el botón STEP 1 para iniciar la ejecución del paso 1.
   - Luego de que suena una cuenta, el teclado espera para que ejecute la primera nota de la melodía.



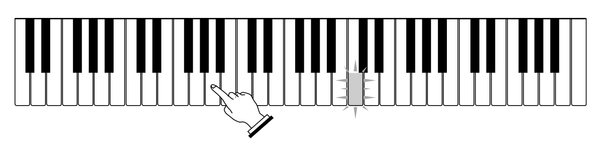
La mano que debe usar se indica mediante flechas alrededor de la misma.

- La guía de digitación por voz usará una voz humana simulada para indicar los números de digitación. Para los detalles, vea la parte titulada "Guía de digitación por voz" en la página S-25.





3. Presione cualquier tecla del teclado para ejecutar las notas.



- La tecla para la nota siguiente a ser ejecutada destella mientras el teclado espera para que la ejecute. Cuando presiona cualquier tecla para ejecutar la nota, la tecla permanece iluminada a medida que la nota se ejecuta.
- El acompañamiento (parte de la mano izquierda) espera hasta que presione cualquier tecla para ejecutar una nota.
- Si accidentalmente presiona más de una tecla en sucesión, se ejecuta el acompañamiento para el número de notas correspondientes.
- Presionando más de una tecla al mismo tiempo se cuenta como una sola nota. Presionando una tecla mientras otra tecla es mantenida presionada es contada como dos notas.



4. Para parar la ejecución en cualquier momento, presione el botón START/STOP.

NOTA

- La práctica con la mano izquierda también puede llevarse a cabo con las melodías de solo de piano. Simplemente seleccione una de las melodías de solo de piano en el paso 1 del procedimiento anterior, y luego presione el botón LEFT siguiendo el paso 2.







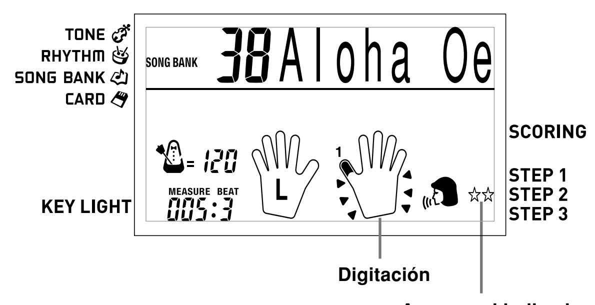
Paso 2 - Aprendiendo las notas.

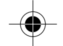


1 Seleccione la melodía que desea usar.

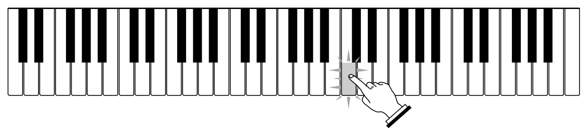


2 Presione el botón STEP 2 para iniciar la ejecución del paso 2.
- Luego de que suena una cuenta, el teclado espera para que ejecute la primera nota de la melodía.
- La guía de digitación por voz usará una voz humana simulada para indicar los números de digitación. Para los detalles, vea la parte titulada "Guía de digitación por voz" en la página S-25.





3 Siga el sistema de iluminación de tecla para presionar las teclas correctas del teclado y ejecutar las notas.



- La tecla para la nota siguiente a ser ejecutada destella mientras el teclado espera para que la ejecute. Cuando presiona cualquier tecla para ejecutar la nota, la tecla permanece iluminada a medida que la nota se ejecuta.
- Si se iluminan múltiples teclas sobre el teclado cuando está usando una melodía de solo de piano, significa que debe presionar todas las teclas que están iluminadas.



4 Para parar la ejecución en cualquier momento, presione el botón START/STOP.

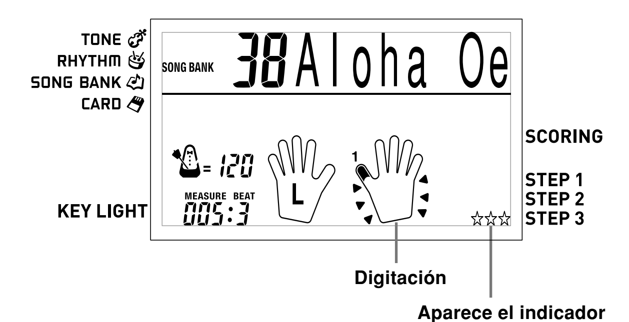
NOTA

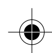
- La práctica con la mano izquierda también puede llevarse a cabo con las melodías de solo de piano. Simplemente seleccione una de las melodías de solo de piano en el paso 1 del procedimiento anterior, y luego presione el botón LEFT siguiendo el paso 2.

Paso 3 - Ejecución a la velocidad normal.

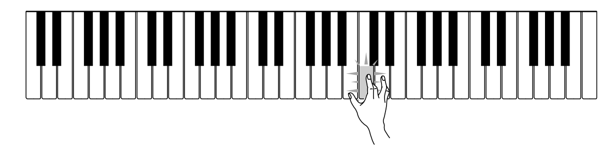
1 Seleccione la melodía que desea usar.

2 Presione el botón STEP 3 para iniciar la ejecución del paso 3.
- Se inicia el acompañamiento (parte de la mano izquierda) ejecutándose en la velocidad normal.
- La guía de digitación por voz usará una voz humana simulada para indicar los números de digitación. Para los detalles, vea la parte titulada "Guía de digitación por voz" en la página S-25.





3 Siga el sistema de iluminación de tecla para presionar las teclas correctas del teclado y ejecutar las notas.



4 Para parar la ejecución en cualquier momento, presione el botón START/STOP.

NOTA

- La práctica con la mano izquierda también puede llevarse a cabo con las melodías de solo de piano. Simplemente seleccione una de las melodías de solo de piano en el paso 1 del procedimiento anterior, y luego presione el botón LEFT siguiendo el paso 2.



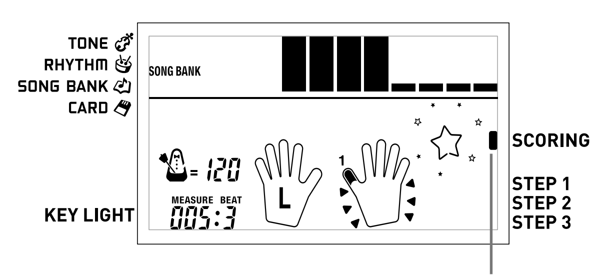


Evaluación : Sepa cómo el teclado evalúa su ejecución en el paso 3.

Utilice el botón SCORING para comprobar la evaluación de su ejecución en el paso 3.



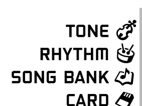
1 Presione el botón SCORING.
- Esto ocasiona que el indicador SCORING aparezca sobre el display.
- Se escucha una cuenta de compases y luego se inicia el modo de evaluación.

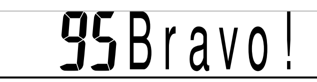


Aparece el indicador

2 Toque de acuerdo con la guía sobre la pantalla de monitor y como le indica la voz.
- Para parar la evaluación, presione el botón START/STOP. Esto visualiza solamente los pasos acumulados hasta ese punto.

3 Después que finaliza la ejecución, el resultado de su evaluación aparece sobre el display.
- Para informarse acerca de los efectos de sonido y clasificaciones de la evaluación , vea la parte titulada “Resultados de la evaluación” en la página S-23.
- Presionando el botón SONG BANK, retorna a la pantalla de selección de melodía.





Guía de digitación por voz

La guía de digitación por voz utiliza una voz humana simulada, para llamar los números de digitación durante la práctica de parte de una mano del paso 1 y paso 2. Si necesita presionar una tecla con su pulgar, por ejemplo, la guía de digitación por voz dice en inglés: “One!” En el caso de un acorde a ser ejecutado con su pulgar, dedo medio y meñique, la guía de digitación por voz dice en inglés: “One, three, five!”. La guía de digitación por voz llama las digitaciones, solamente cuando no presiona la tecla apropiada cuando debe hacerlo.

Guía de digitación por voz

One (Uno)	: Pulgar
Two (Dos)	: Dedo índice
Three (Tres)	: Dedo medio
Four (Cuatro)	: Dedo anular
Five (Cinco)	: Dedo meñique

Para activar o desactivar la guía de digitación por voz



1 Presione el botón SPEAK para alternar entre la activación (se visualiza el indicador de guía de digitación por voz) y desactivación (el indicador no se visualiza) de la guía de digitación por voz.

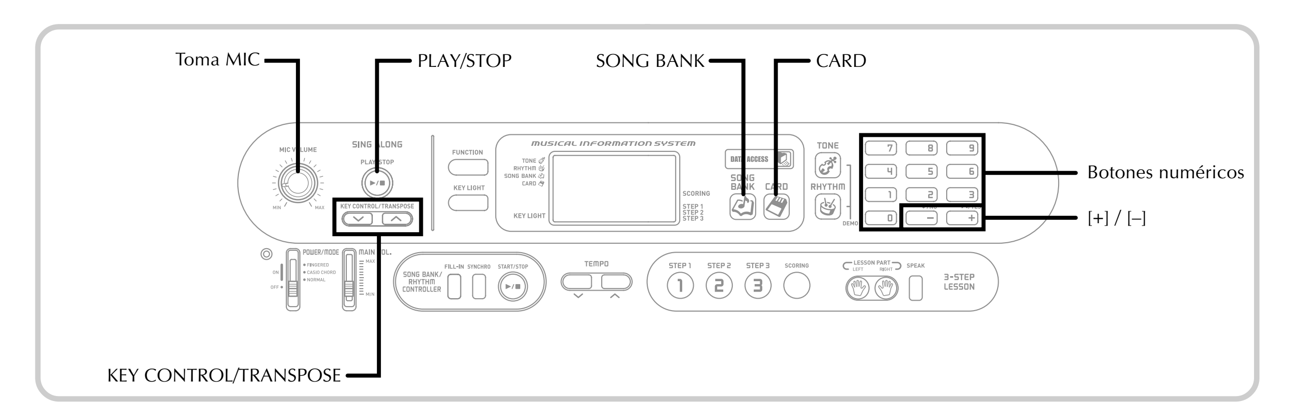


NOTA

- Tenga en cuenta que la digitación por voz se encuentra inhabilitada en el modo de evaluación. Presionando el botón SCORING desactiva automáticamente la digitación por voz.
- Saliendo del modo de evaluación restaura automáticamente el ajuste de digitación por voz que es encontraba en efecto en el momento de ingresar el modo de evaluación.



Usando un micrófono para cantar en conjunto



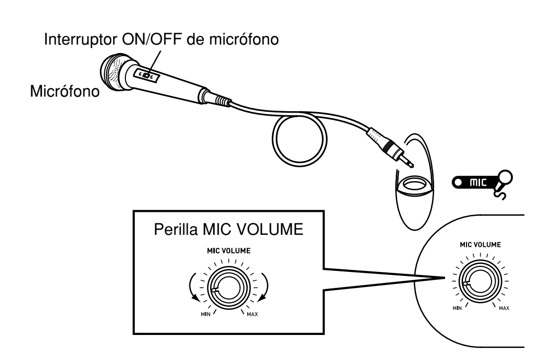
Puede elegir cualquiera de las 60 melodías del banco de canciones o datos SMF desde una tarjeta SmartMedia, y cantando en conjunto con sus acompañamientos.

Usando la toma de micrófono

Conectando un micrófono* disponible comercialmente a la toma MIC, es posible cantar en conjunto con las melodías incorporadas del teclado, o con la reproducción SMF. Cuando se conecta un micrófono, asegúrese primero de ajustar MIC VOLUME a un ajuste relativamente bajo, y luego ajuste al nivel que desea después de la conexión.

* Si con su teclado se incluye un micrófono, utilice el micrófono. Si su teclado no vino con un micrófono, utilice un micrófono disponible comercialmente que satisfaga lo estipulado con las especificaciones.

1. Ajuste el ajuste de la perilla MIC VOLUME de manera que se encuentre sobre el lado “MIN”.
2. Active con el interruptor ON/OFF del micrófono.
3. Utilice la perilla MIC VOLUME para ajustar el volumen del micrófono al nivel que desea.



¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de usar el interruptor ON/OFF del micrófono para desactivar el micrófono, y de desconectar el micrófono desde el teclado siempre que no lo use.

Tipo de micrófono recomendado

- Micrófono dinámico (clavija estándar)

Ruido de alta frecuencia (ruido de retroalimentación)

Cualquiera de las condiciones siguientes pueden ocasionar un ruido de alta frecuencia (ruido de retroalimentación).

- Cubriendo la cabeza del micrófono con su mano
- Ubicando el micrófono demasiado cerca de un altavoz

En caso de que se produzca un ruido de alta frecuencia, trate de tomar el micrófono alejado de su cabeza, y alejarse del altavoz más cercano.

Ruido estático

La luz fluorescente puede ocasionar ruidos estáticos en la señal del micrófono. Cuando esto sucede, aléjese de la luz que sospecha puede estar ocasionando la interferencia estática.



Para usar un micrófono para cantar en conjunto



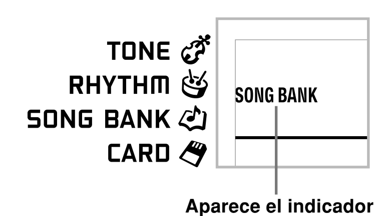
PREPARACIÓN

- Ajuste el volumen principal (página S-17) y volumen de micrófono (página S-26).

1. Encuentre la melodía que desea en la lista de banco de canciones o en una tarjeta SmartMedia, y anote su número.
   - Para la lista del banco de canciones vea la página A-7.

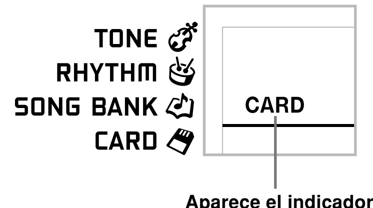
2. Seleccione la fuente de cantando en conjunto.

   ■ **Banco de canciones**
   Presione el botón SONG BANK. Esto ingresa el modo de banco de canciones de cantando en conjunto, y visualiza el indicador del banco de canciones.



Aparece el indicador

   ■ **Tarjeta SmartMedia**
   Presione el botón CARD. Esto ingresa el modo de tarjeta de cantando en conjunto, y visualiza el indicador CARD.



Aparece el indicador

3. Utilice los botones numéricos para ingresar el número de canción.

NOTA

- El ajuste de melodía inicial fijado por omisión al activar el teclado es “00”.
- También puede especificar el número de canción usando los botones [+] y [–].

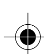
4. Para iniciar la ejecución de la melodía presione el botón PLAY/STOP.
   - Ahora utilice el micrófono para cantar en conjunto con la reproducción.
   - El modo cantando en conjunto es similar al modo del banco de canciones. La única diferencia es que la parte de melodía en el modo cantando en conjunto se reproduce en un volumen más bajo. También en el modo cantando en conjunto se usa un ajuste de sonido diferente, para hacer que el canto en conjunto sea más fácil.

5. En caso de que desee cambiar la clave completa de la reproducción, utilice los botones KEY CONTROL/TRANSPOSE (∧ / ∨).
   ∧ : Eleva la clave en un semitono
   ∨ : Desciende la clave en un semitono

6. Presione el botón PLAY/STOP para parar la ejecución.
   - La misma canción se ejecuta repetidamente en un ciclo sin fin hasta que la para.

NOTA

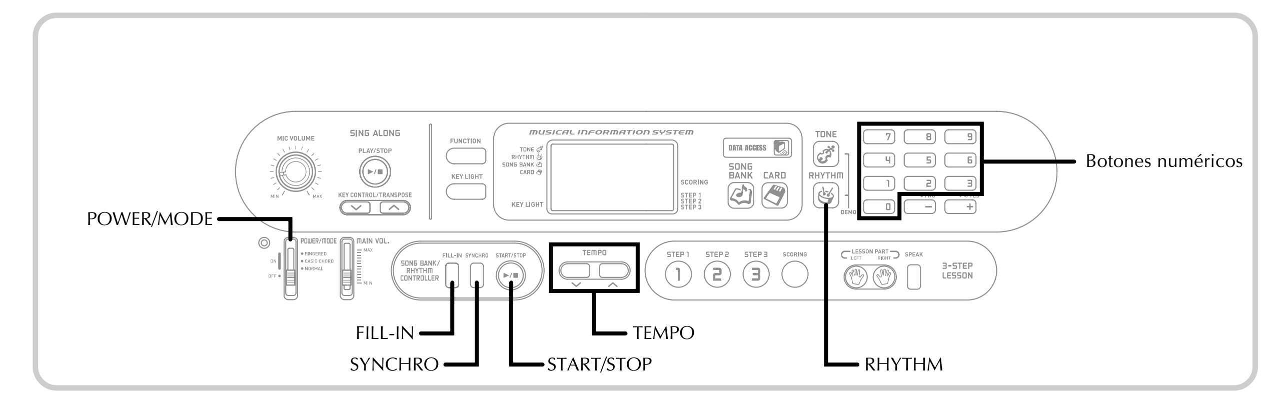
- Para retornar una melodía a su clave fijada por omisión, presione los botones KEY CONTROL/TRANSPOSE (∧ and ∨) al mismo tiempo.








Usando el acompañamiento automático



Ejecutando los ritmos

Este teclado presenta una selección de 50 emocionantes patrones de ritmos incorporados. Cada patrón proporciona un fondo de percusión para todas sus ejecuciones.

Selección y ejecución de un ritmo

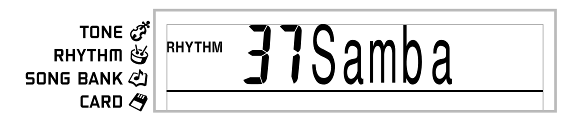
1. Ajuste el interruptor POWER/MODE a NORMAL.

2. Busque el ritmo que desea usar en la “Lista de ritmos” (página A-7) y observe su número de ritmo.

3. Presione el botón RHYTHM.
   - Cuando lo hace, aparece el indicador RHYTHM.
   - El número que aparece en el display indica el ritmo seleccionado actualmente.

4. Utilice los botones numéricos para ingresar el número de ritmo de 2 dígitos para el sonido que desea usar.

   Ejemplo: Para seleccionar “37 SAMBA”, ingrese 3 y luego 7.



   - Asegúrese de especificar siempre un número de 2 dígitos.
   - Si descubre que ha realizado un error antes de ingresar el segundo dígito, presione el botón RHYTHM para retornar al número de sonido ajustado previamente.
   - Puede cambiar a otro ritmo aun mientras el ritmo actual se encuentra sonando.

5. Presione el botón START/STOP para iniciar la ejecución del ritmo.
   - Al hacerlo, el ritmo seleccionado comienza a sonar.



6. Utilice los botones TEMPO para ajustar el tempo del ritmo.



   - Cada vez que presiona uno de los botones TEMPO mientras se visualiza el valor del tempo, el ajuste del tempo cambia en un intervalo, dentro de la gama de 040 a 255.
   - El ajuste de tempo por omisión inicial cuando activa la alimentación es 120.
   - Luego de visualizar el ajuste de tempo actual presionando un botones TEMPO en el paso 6, también puede ingresar el ajuste de tempo que desea ingresando un valor de tres dígitos con los botones numéricos.
   - Sosteniendo presionado cualquiera de los botones TEMPO el ajuste del tempo cambia en alta velocidad.
   - Para reposicionar el tempo al valor estándar de cada ritmo, presione ambos botones TEMPO.

7. Para parar la ejecución del ritmo, presione nuevamente el botón START/STOP.

Usando el acompañamiento automático

Este teclado presenta 50 patrones de acompañamiento que le permiten agregar automáticamente acompañamientos completos a sus ejecuciones. Con el acompañamiento automático, la parte del teclado queda reservada como un teclado de acompañamiento. A medida que ejecuta sus acordes en el teclado de acompañamiento, el patrón de acompañamiento se ajusta automáticamente para seguir las progresiones que ejecuta.

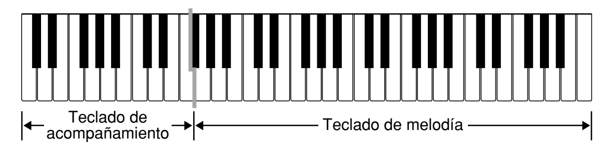
Para la ejecución de acordes puede elegir entre dos métodos diferentes. FINGERED le permite ejecutar acordes como lo haría normalmente, mientras CASIO CHORD (los acordes CASIO) le permite ejecutar acordes formados completamente con un solo dedo.





Acerca del teclado de acompañamiento

La 1,5 octava inferior (izquierda) está reservada para usarse como un teclado de acompañamiento siempre que selecciona CASIO CHORD o FINGERED con el interruptor POWER/ MODE. El panel sobre las teclas del teclado de acompañamiento está marcado con los nombres de las notas que ejecutan. El resto del teclado (la parte que no está incluida en el teclado de acompañamiento), es lo que se denomina teclado de melodía. Recuerde estos términos, debido a que serán usados frecuentemente a través del resto de este manual.



(El teclado entero puede usarse para la reproducción de la melodía mientras el interruptor POWER/MODE se ajusta a NORMAL.)

Usando el sistema CASIO CHORD

El sistema de acordes CASIO CHORD le permite ejecutar fácilmente los cuatro tipos de acordes. La ejecución de los acordes está simplificada como se muestra en el cuadro siguiente.

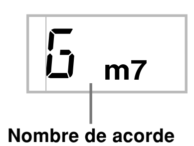
Teclas	Tipo de acorde	Ejemplo
Presionando **una** tecla de acompañamiento	Acorde mayor	C (Acorde DO mayor)
Presionando **dos** teclas de acompañamiento	Acorde menor	Cm (Acorde DO menor)
Presionando **tres** teclas de acompañamiento	Acorde en séptima	C7 (Acorde DO en séptima)
Presionando **cuatro** teclas de acompañamiento	Acorde menor en séptima	Cm7 (Acorde menor en séptima)

NOTA

- La nota inferior (más hacia la izquierda) que ejecuta determina el nombre del acorde. Si la nota inferior es una C (DO) por ejemplo, el teclado produce un acorde DO.
- Cuando se presiona más de una tecla de acompañamiento, no hace diferencia en si las teclas a la derecha de la nota inferior son blancas o negras.

Para ejecutar un acompañamiento automático CASIO CHORD

1. Utilice el interruptor POWER/MODE para seleccionar CASIO CHORD.
2. Seleccione un ritmo automático como se describe en la sección “Selección y ejecución de un ritmo” en la página S-28.
3. Inicie la ejecución del ritmo.
   - Si desea iniciar la ejecución de un patrón de ritmo, presione el botón START/STOP.
   - Para iniciar la ejecución del ritmo también puede usar el inicio sincrónico (página S-31).
4. Presione de una a cuatro teclas en el teclado de acompañamiento, y el acompañamiento correspondiente comienza a ejecutarse automáticamente.



Nombre de acorde

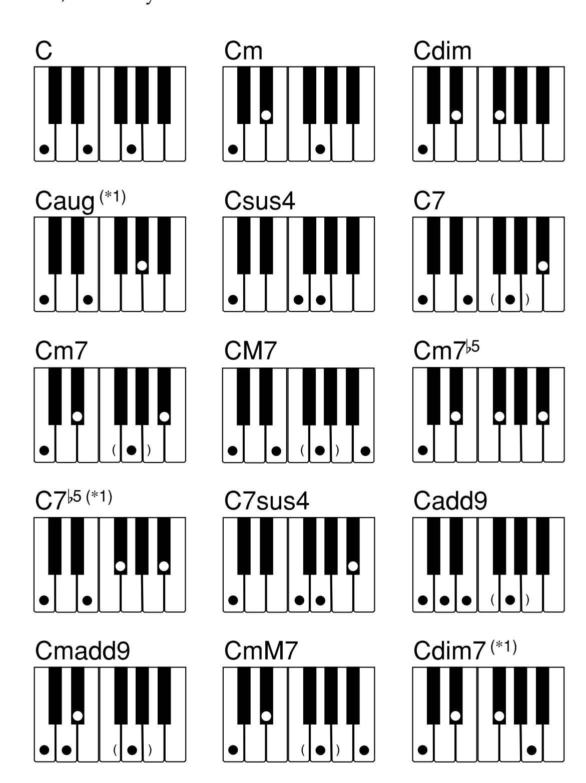
5. Continúe presionando diferentes teclas en el teclado de acompañamiento para ejecutar su progresión de acordes.
6. Para parar la ejecución del acompañamiento automático, presione nuevamente START/STOP.



Usando las digitaciones normales

El modo FINGERED le permite ejecutar una amplia variedad de acordes. En este modo, puede iniciar la ejecución de un patrón de acompañamiento presionando tres o cuatro de las teclas de acompañamiento.

Este teclado es capaz de reconocer 15 acordes diferentes. Lo siguiente muestra las digitaciones de estos acordes con una nota fundamental de C (DO). Tenga en cuenta que puede omitir las notas quinta (que se muestran entre paréntesis en la ilustración inferior), para producir los acordes 7, m7, M7, add9, madd9 y mM7.



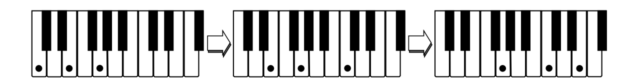
*1: Con estos acordes, la nota inferior en su digitación es siempre usada como la nota fundamental. Compruebe que su digitación identifica correctamente la nota fundamental que desea usar.

¡IMPORTANTE!

- Si solamente ejecuta una o dos notas en la parte izquierda, o tres notas que conforman una formación de acorde reconocida, no se producirá ningún sonido. El modo FINGERED requiere una formación de acordes de tres o cuatro notas convencionales para producir un acompañamiento automático. También, tenga en cuenta que los acordes automáticos solamente actúan en conjunto con los patrones de ritmo, y no independientemente de ellos.

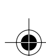
NOTA

- Los ejemplos anteriores muestran solamente una de las posibles digitaciones para cada acorde. Observe que puede ejecutar las notas que forman un acorde en cualquier combinación. Cada una de las digitaciones siguientes por ejemplo, producen el mismo acorde C (DO).



Teclado de acompañamiento

- Vea los “Cuadros de acordes digitados” en la página A-5 para informarse sobre las digitaciones de los acordes de todas las notas fundamentales.





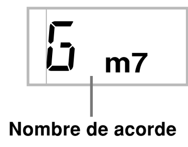
Para ejecutar un acompañamiento automático FINGERED

1. Utilice el interruptor POWER/MODE para seleccionar FINGERED.

2. Seleccione un ritmo automático como se describe en la sección “Selección y ejecución de un ritmo” en la página S-28.

3. Inicie la ejecución del ritmo.
   - Si desea iniciar la ejecución de un patrón de ritmo, presione el botón START/STOP.
   - Para iniciar la ejecución del ritmo también puede usar el inicio sincrónico (esta página).

4. Para iniciar la ejecución del acompañamiento automático, ejecute un acorde en el teclado de acompañamiento.



Nombre de acorde

5. Continúe presionando diferentes teclas en el teclado de acompañamiento para ejecutar su progresión de acordes.

6. Para parar la ejecución del acompañamiento automático, presione nuevamente START/STOP.

Improvisando con los patrones de ritmos programados

Presionando el botón START/STOP para iniciar la ejecución de ritmo ocasiona la ejecución de la versión normal del patrón. También puede ejecutar una variación del ritmo usando la operación que se describe a continuación.

Usando un ritmo de relleno

Mientras se ejecuta un ritmo automático, se puede insertar un ritmo de relleno presionando el botón FILL-IN.

Usando el inicio sincrónico

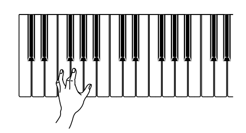
Se puede iniciar la ejecución del patrón de acompañamiento y ritmo al mismo tiempo, con la ejecución del teclado de acompañamiento. Para hacer esto, siga los pasos siguientes.

1. Ajuste el interruptor POWER/MODE a la posición CASIO CHORD o FINGERED.

2. Seleccione un ritmo automático.

3. Presione el botón SYNCHRO.

4. Presione las teclas de acompañamiento para ejecutar el primer acorde. Tan pronto como lo hace, el patrón de acompañamiento automático comienza a ejecutarse.



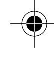
5. Para parar la ejecución del patrón de acompañamiento automático, presione el botón START/STOP.

NOTA

- Si ajusta el interruptor POWER/MODE a NORMAL en el paso 1 en la página S-28, la operación en el paso 4 inicia solamente la ejecución del ritmo (instrumentos de percusión).

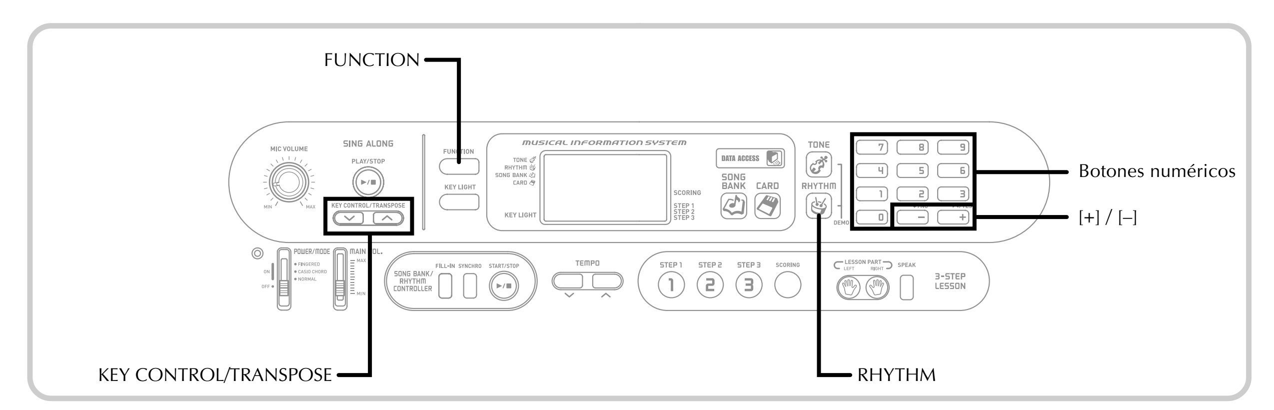








Ajustes del teclado



Transposición del teclado

La transposición le permite elevar y descender la clave completa del teclado en unidades de semitonos. Si desea ejecutar un acompañamiento para un vocalista que canta en una clave diferente al teclado, por ejemplo, simplemente transponga para cambiar la clave del teclado.

Para transponer el teclado



1 Presione el botón RHYTHM para ingresar el modo de ritmo.



2 Para cambiar la clave del teclado utilice los botones KEY CONTROL/TRANSPOSE (∧ / ∨).

∧ : Eleva la clave en un semitono

∨ : Desciende la clave en un semitono

Ejemplo: Para transponer el teclado en cinco semitonos hacia arriba.



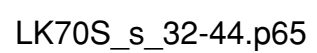
NOTA

- El teclado puede transponerse dentro de una gama de –12 (una octava hacia abajo) a +12 (una octava hacia arriba).
- El ajuste de transposición fijado por omisión es “00” cuando se activa la alimentación del teclado.
- Si deja la pantalla de transposición sobre el display durante unos cinco segundos sin realizar ninguna operación, la pantalla se borra automáticamente.
- El ajuste de transposición también afecta la reproducción desde el acompañamiento automático.
- Para retornar el teclado a su clave fijada por omisión, realice el procedimiento anterior y presione los botones KEY CONTROL/TRANSPOSE (∧ and ∨) al mismo tiempo en el paso 2. También puede usar los botones [+] y [–] para cambiar el ajuste de transposición a “00”.

Botón FUNCTION

A cada presión del botón FUNCTION realiza un ciclo a través de un total de 10 pantallas de ajustes. Si accidentalmente se pasa de la pantalla que desea usar, mantenga presionado el botón FUNCTION hasta que la pantalla aparezca de nuevo.







Ajustando el volumen de acompañamiento

Se puede ajustar el volumen de acompañamiento, independientemente de las notas que ejecuta sobre el teclado. Se puede especificar un nivel de volumen en la gama de 00 (mínimo) a 99 (máximo).

Para ajustar el volumen de acompañamiento

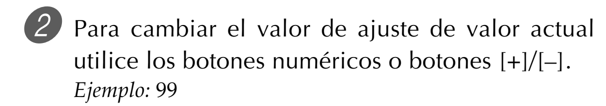


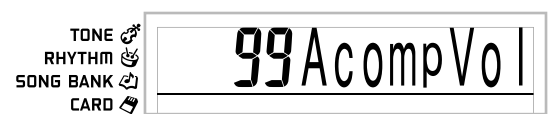
1 Presione el botón FUNCTION hasta visualizar la pantalla de ajuste del volumen de acompañamiento.



Ajuste de volumen de acompañamiento actual

2 Para cambiar el valor de ajuste de valor actual utilice los botones numéricos o botones [+]/[–].
Ejemplo: 99





NOTA

- Si no ingresa nada dentro de los cinco segundos, el valor de volumen del acompañamiento actual que aparece en el paso 1 se borra automáticamente desde la presentación.

Afinando el teclado

Utilice el procedimiento siguiente para afinar el teclado para que coincida con la afinación de otro instrumento musical.

Para afinar el teclado



1 Presione el botón FUNCTION hasta visualizar la pantalla de afinación.



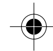
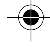


2 Utilice [+], [–] y los botones numéricos para ajustar el valor de afinación.
Ejemplo: Para disminuir la afinación en 20.



NOTA

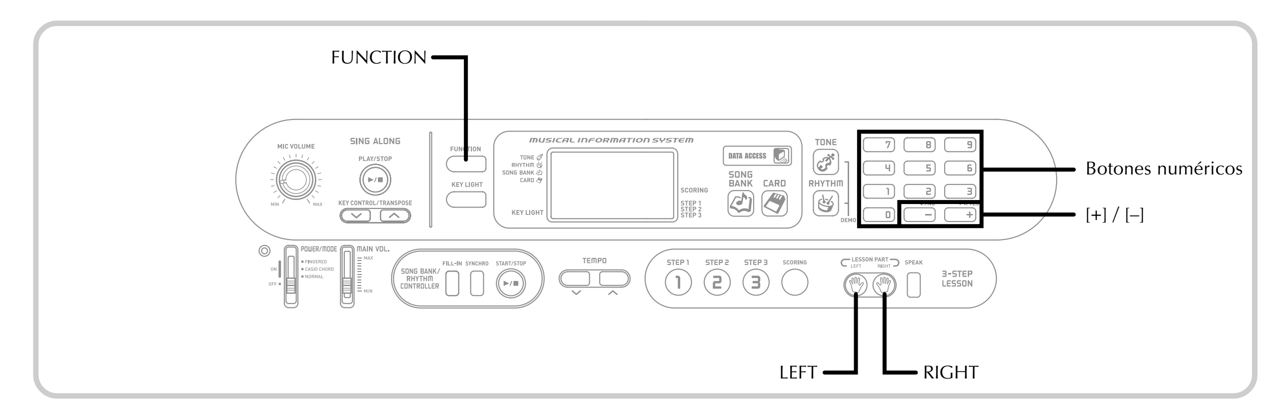
- El teclado puede ser afinado dentro de una gama de –50 centésimas a +50 centésima.
  * 100 centésimas es equivalente a un semitono.
- El ajuste de afinación por omisión es “00” cuando se activa la alimentación del teclado.
- Si deja la pantalla de afinación sobre el display durante cinco segundos sin realizar ninguna operación, la pantalla se borra automáticamente.
- El ajuste de afinación también afecta la reproducción desde el acompañamiento automático.
- Para retornar el teclado a su afinación fijada por omisión, realice el procedimiento anterior y presione los botones [+] y [–] al mismo tiempo en el paso 2.





Conexión a una computadora



Conectando a una computadora

El puerto USB del teclado hace que la conexión a una computadora sea rápido y simple. Después de instalar el controlador USB en su computadora desde el CD-ROM que viene con el teclado, en su computadora podrá usar los softwares MIDI disponibles comercialmente para intercambiar datos entre el teclado y su computadora.

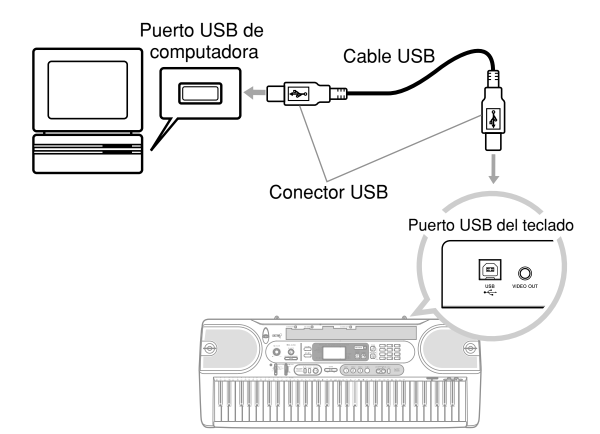
Usando el puerto USB

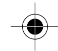
Tenga en cuenta que necesita comprar un cable USB disponible comercialmente para conectar el teclado a una computadora, usando el puerto USB. Una vez que establece una conexión USB entre el teclado y una computadora, puede intercambiar datos entre ellos.

Para conectar a una computadora usando el puerto USB


1 Sobre la computadora a la cual piensa conectarse, instale el controlador USB que viene sobre el CD-ROM que viene incluido con el teclado.
   - Para informarse acerca de la instalación del controlador, vaya con su navegador a los directorios de idiomas ubicados en el directorio raíz del CD-ROM incluido, y lea los contenidos del archivo "readme.txt".

2 Utilice un cable USB disponible comercialmente para conectar el teclado a la computadora.



Ampliando las selecciones en las melodías del banco de canciones

Se pueden transferir datos de canciones desde su computadora al piano. Se pueden almacenar hasta 5 melodías como las melodías incorporadas 60 a la 64. Para los datos SMF que compra o crea, necesita un software de conversión CASIO especial para convertirlos al formato CASIO antes de transferirlos al teclado.
Puede obtener una copia del software de conversión CASIO especial, descargándolo en la página Web indicada a continuación. Después de descargarlo, instale el software en su computadora.



- Además del software propiamente dicho, el sitio CASIO MUSIC SITE también le proporcionará información acerca de su instalación y uso. También puede encontrar las últimas noticias acerca de su teclado y otros instrumentos musicales CASIO y mucho más informaciones.

NOTA
- Este teclado soporta datos SMF de formato 0.
- La guía de digitación por voz é, indicadores de digitación sobre la pantalla, no son soportados para los datos SMF disponibles comercialmente.

Sonido de la MIDI General

La norma MIDI General define la secuencia de numeración de sonidos, la secuencia de numeración de sonidos de batería, el número de los canales MIDI que pueden usarse, y otros factores generales que determinan la configuración de la fuente de sonido. Debido a esto, los datos musicales producidos sobre una fuente de sonido de MIDI General pueden se reproducidos usando sonidos similares y matices idénticos que el original, aun cuando se ejecutan en fuentes de sonidos de otros fabricantes.
Este teclado conforma las normas de la MIDI General, de modo que puede ser conectado a una computadora y ser usado para reproducir datos de la MIDI General que hayan sido comprados, transferidos desde el Internet u obtenidos de cualquier otra fuente.

Cambiando los ajustes

Esta sección le indica cómo realizar los ajustes requeridos cuando se conecta a una computadora.

MODO GM (Ajuste por omisión: Desactivado)

on (Activado):
Configura el teclado para una ejecución óptima de los datos MIDI general (coincidencia de especificación de sonido, etc.)

oFF (Desactivado):
Retorna la configuración inicial por omisión del teclado.

1. Presione el botón FUNCTION hasta que aparezca la pantalla GM MODE.
Ejemplo: Cuando GM MODE se encuentra desactivado.



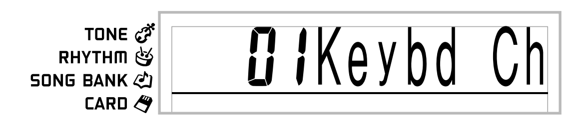
2. Utilice los botones [+] y [–] o [0] y [1] para activar y desactivar el ajuste.
Ejemplo: Para activar GM MODE.



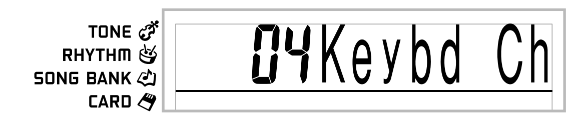
CANAL DE TECLADO (Ajuste por omisión: 1)

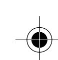
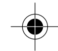
El canal de teclado es el canal usado para enviar los mensajes desde este teclado a una computadora. El canal de teclado se puede especificar con un canal desde 01 al 16.

1. Presione el botón FUNCTION hasta que aparezca la pantalla KEYBOARD CHANNEL.



2. Utilice [+] y [–] y los botones numéricos para cambiar el número de canal.
Ejemplo: Para especificar el canal 4.



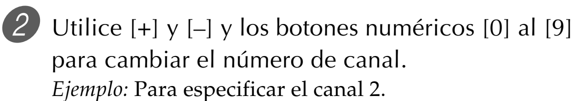

CANAL DE NAVEGACION (Ajuste por omisión: 4)

Cuando los mensajes son recibidos desde una computadora para ejecutar sobre este teclado, el canal de navegación es el canal cuyos datos de nota aparece sobre el display. Como canal de navegación se puede seleccionar un canal de 01 a 16. Como este ajuste le permite usar los datos sobre cualquier canal de los datos SMF disponibles comercialmente para iluminar sobre la guía de teclado sobre la pantalla, puede analizar cómo las diferentes partes de un arreglo son ejecutados.

1 Presione el botón FUNCTION hasta que aparezca la pantalla NAVIGATE CHANNEL.







2 Utilice [+] y [–] y los botones numéricos [0] al [9] para cambiar el número de canal.
Ejemplo: Para especificar el canal 2.





Para desactivar sonidos específicos antes de reproducir los datos de la melodía que se están recibiendo.

<<Activación/desactivación del canal de navegación>>



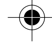
1 Mientras reproduce los datos de la melodía, presione el botón RIGHT.
- Esto corta el sonido del canal de navegación, pero las teclas de la guía de teclado sobre la pantalla continúan iluminándose de acuerdo con los datos del canal a medida que son recibidos. Presione de nuevo el botón RIGHT para activar de nuevo el canal.

<<Próximo canal inferior desde la activación/ desactivación del canal de navegación>>



1 Mientras reproduce los datos de la melodía, presione el botón LEFT.
- Esto corta el sonido del canal cuyo número es uno menos que el canal de navegación, pero las teclas de la guía de teclado sobre la pantalla continúan iluminándose de acuerdo con los datos del canal a medida que son recibidos. Presione de nuevo el botón LEFT para activar de nuevo el canal.

Ejemplo: Si el canal de navegación es el canal 4, la operación anterior desactiva el canal 3.



CONTROL LOCAL (Ajuste por omisión: Activado)

oFF (Desactivado):

Todo lo que se ejecuta sobre el teclado es generado como un mensaje desde el puerto USB, sin ser generado en forma de sonido por la fuente de sonido interna.

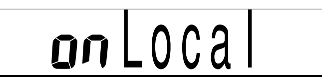
- También tenga en cuenta que el teclado no producirá ningún sonido si LOCAL CONTROL se encuentra desactivado, y no se encuentra conectado un dispositivo externo.



1 Presione el botón FUNCTION hasta que aparezca la pantalla LOCAL CONTROL.

Ejemplo: Cuando LOCAL CONTROL se encuentra activado.





2 Utilice los botones [+] y [–] o [0] y [1] para activar y desactivar el ajuste.

Ejemplo: Para desactivar LOCAL CONTROL.





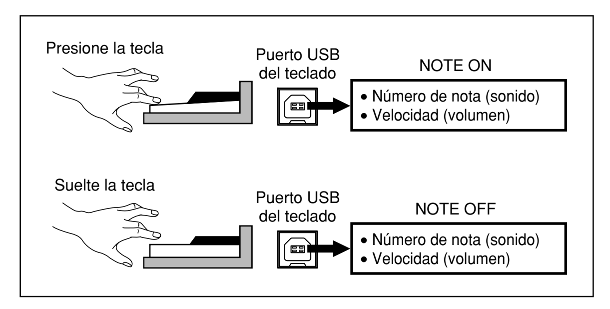


Mensajes

Los mensajes MIDI que se explican aquí pueden ser enviados y recibidos cuando el teclado se encuentra conectado a una computadora mediante una conexión USB. Tenga en cuenta, sin embargo, que necesitará instalar en su computadora el controlador USB desde el CD-ROM que viene con el teclado para enviar y recibir estos mensajes MIDI.
Hay una amplia variedad de mensajes definidos bajo la norma MIDI, y esta sección detalla los mensajes particulares que pueden ser enviados y recibos por este teclado. Se usa un asterisco para marcar los mensajes que afectan el teclado entero. Los mensajes sin un asterisco son aquéllos que afectan solamente un canal particular.

NOTE ON/OFF

Este mensaje envía datos cuando una tecla es presionada (NOTE ON) o liberada (NOTE OFF).
Un mensaje NOTE ON/OFF incluye un número de nota (para indicar la nota cuya tecla está siendo presionada o liberada), y velocidad (presión de teclado como un valor de 1 a 127). La velocidad de NOTE ON se usa siempre para determinar el volumen relativo de la nota. Este teclado no recibe los datos de la velocidad de NOTE OFF.
Siempre que se presiona o suelta una tecla en este teclado, se envía el mensaje NOTE ON o NOTE OFF correspondiente desde el puerto USB.





NOTA

- La altura tonal de una nota depende en el sonido que está siendo usado, como se muestra en la sección “Tabla de notas” en la página A-1. Siempre que este teclado recibe un número de nota que se encuentra fuera de su gama para ese sonido, se sustituye el mismo sonido en la octava más cercana.

PROGRAM CHANGE

Este es el mensaje de selección de sonido. PROGRAM CHANGE puede contener los datos de sonido dentro de la gama de 0 a 127.
Se envía un mensaje PROGRAM CHANGE a través del puerto USB de este teclado, siempre que cambie manualmente su número de sonido. La recepción de un mensaje PROGRAM CHANGE desde una máquina externa cambia el ajuste de sonido de este teclado.

PITCH BEND

Este mensaje lleva información sobre la inflexión de altura tonal para un desplazamiento más suave de la altura tonal hacia arriba o abajo durante la ejecución del teclado. Este teclado no envía datos de inflexión de altura tonal, pero puede recibir tales datos.

CONTROL CHANGE

Este mensaje agrega efectos tales como cambios de volumen y vibrador aplicado durante la aplicación del teclado. Los datos CONTROL CHANGE incluyen un número de control (para identificar el tipo de efecto), y valor de control (para especificar la condición activado/desactivado y profundidad de efecto).
La siguiente es una lista de datos que pueden enviarse o recibirse usando CONTROL CHANGE.

Efecto	Número de control
BANK SELECT*1	0, 32
★ Modulación	1
★ Volumen	7
★ Efecto panorámico	10
★ Expresión	11
Retención 1	64
RPN*2	100 / 101
Ingreso de datos	6 / 38

★ indica solamente recepción de mensajes

*1 El ajuste BANK SELECT de PROGRAM CHANGE puede usarse para acceder cualquiera de los 100 sonidos de panel y 128 sonidos GM del teclado, cuando se seleccionan sonidos en este teclado desde una máquina externa.
Para los detalles acerca de las combinaciones PROGRAM CHANGE y BANK SELECT, vea la parte titulada “Lista de sonidos” en la página A-1.

Ejemplo: Para seleccionar el número de sonido 96 (sonido de panel “FLUTE 1”) desde una computadora.
CONTROL NUMBER= 0,
CONTROL VALUE= 2 (Número de banco)
CONTROL NUMBER= 32, CONTROL VALUE= 0
PROGRAM CHANGE= 73

*2 RPN significa Número de Parámetro Grabado, lo que es un número de cambio de control especial cuando se combinan cambios de control múltiples. El parámetro que se está seleccionando se selecciona usando los valores de control de los números de control 100 y 101, y luego los ajustes se realizan usando los valores de control de DATA ENTRY (números de control 6 y 38).
Este teclado utiliza RPN para controlar la sensibilidad de inflexión de altura tonal de este teclado (amplitud de cambio de altura tonal de acuerdo con los datos de inflexión) desde una computadora, transposición (afinación completa de este teclado ajustado en unidades de medio tono (blanca), y afinación (afinación fina completa de este teclado).

NOTA

- También se aplica el efecto de sostenido (número de control 64) aplicado mediante el uso del pedal de pie.

ALL SOUND OFF

Este mensaje fuerza a que todo sonido producido sobre el canal actual se desactive, sin tener en cuenta en cómo está siendo producido el sonido.

ALL NOTES OFF

Este mensaje desactiva todos los datos de notas enviados desde un dispositivo externo y que están siendo generados actualmente sobre el canal.

- Cualquiera de las notas sostenidas usando un pedal de sostenido o pedal de sostenuto continúan sonando hasta la próxima liberación de pedal.

RESET ALL CONTROLLERS

Este mensaje inicializa la inflexión de altura tonal y todos los otros cambios de control.

SYSTEM EXCLUSIVE*

Este mensaje se usa para controlar sistemas exclusivos, que son ajustes finos de sonido que son únicos a una máquina particular. Originalmente, los sistemas exclusivos eran únicos a un modelo particular, pero ahora hay también sistemas exclusivos universales que se aplican a máquinas que son modelos diferentes y aun producidos por fabricantes diferentes.
Los siguientes son los mensajes exclusivos de sistemas soportados por este teclado.

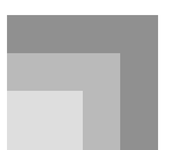
■ GM SYSTEM ON ([F0][7E][7F][09][01][F7])

GM SYSTEM ON es usado por una máquina externa para activar la GM de teclado. GM es la abreviatura inglesa de MIDI General.

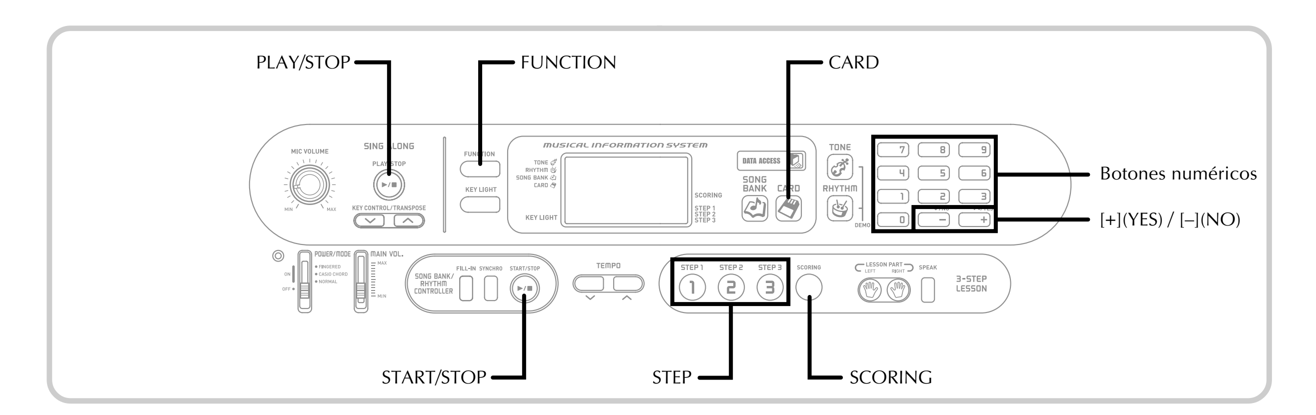
- GM SYSTEM ON toma más tiempo para procesar que otros mensajes, de modo que cuando GM SYSTEM ON se almacena en la computadora puede tomar más de 100 mseg hasta el mensaje siguiente.

■ GM SYSTEM OFF ([F0][7E][7F][09][02][F7])

GM SYSTEM OFF es usado por una computadora para desactivar el sistema GM del teclado.



Usando una tarjeta SmartMedia



Su teclado se equipa con una ranura de tarjeta que soporta el uso de las tarjetas de memoria SmartMedia™. Esto hace que sea posible para el teclado leer directamente datos SMF disponibles comercialmente, lo cuales han sido almacenados a una tarjeta SmartMedia, desde su computadora para cantar en conjunto y lecciones. Los datos de la SmartMedia pueden usarse de la misma manera que las melodías incorporadas. Este teclado soporta datos SMF (FORMATO 0).

¡IMPORTANTE!

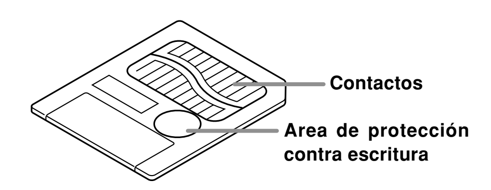
- Leyendo datos SMF desde una tarjeta SmartMedia ocasiona que las cinco canciones del usuario en el área del usuario sean borradas y reemplazadas con los datos SMF.

NOTA

- Los datos SMF son convertidos a un formato que puede ser reproducido por este teclado, y luego almacenados en la memoria del teclado. Los datos pueden fijarse o no en la memoria del teclado, esto dependerá del tamaño de los datos convertidos.
- Este teclado no puede escribir datos a una tarjeta SmartMedia.
- El teclado puede manipular hasta 200 archivos de datos SMF.

¡IMPORTANTE!

- Existen dos tipos de tarjetas SmartMedia: 3,3 V y 5 V. Tenga en cuenta que este teclado soporta el uso de las tarjetas SmartMedia de 3,3 V solamente.
- No trate de usar una tarjeta SmartMedia de 5 V con este teclado.
- Tenga en cuenta que no podrá almacenar datos, borrar datos, o cambiar el nombre de una tarjeta SmartMedia, que tenga una etiqueta de protección fijada en el área de protección contra escritura de la tarjeta



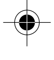
Acerca de las tarjetas SmartMedia™

- Puede comprar las tarjetas SmartMedia en la mayoría de las tiendas de aparatos para el hogar, tiendas de computadoras, etc.
- Las tarjetas SmartMedia se disponen comercialmente en capacidades que oscilan entre 8 MB hasta 128 MB.
- Aunque una tarjeta SmartMedia tiene el tamaño de una estampilla postal, su capacidad tiene una gama desde el 8 a 100 veces la capacidad de un disco flexible.
- El régimen de lectura de los datos desde una tarjeta SmartMedia es muy rápido.
- SmartMedia™ es una marca comercial de Toshiba Corporation.

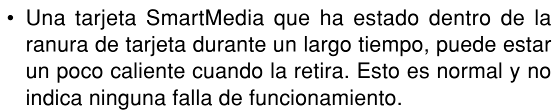
Precauciones con la tarjeta SmartMedia y ranura de tarjeta

¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de leer cuidadosamente toda la documentación que viene con la tarjeta SmartMedia para una información importante acerca de cómo manipularla.
- Evite almacenar y usar las tarjetas SmartMedia en los tipos siguientes de ubicaciones. Tales condiciones pueden ocasionar que los datos almacenados en la tarjeta se alteren.
  - Areas expuestas a altas temperaturas, alta humedad o agentes corrosivos.
  - Areas sujetas a fuertes cargas electrostáticas o ruidos eléctricos.
- Siempre que manipule una tarjeta SmartMedia, asegúrese de que nunca toca sus contactos con sus dedos.
- Si la lámpara de acceso de datos se ilumina y aparece el mensaje "Pls Wait" sobre el display, significa que los datos en la tarjeta SmartMedia están siendo accedidos para una operación de almacenamiento, lectura o borrado. Nunca retire la tarjeta SmartMedia desde la ranura de tarjeta ni apague el teclado, mientras la tarjeta está siendo accedida. Haciéndolo puede alterar los datos en la tarjeta SmartMedia o aun dañar la ranura de tarjeta.
- No intente insertar ningún tipo de tarjeta que no sea una tarjeta SmartMedia de 3,3 V dentro de la ranura de tarjeta. Haciéndolo puede dañar el teclado.
- Insertando una tarjeta SmartMedia que se encuentra cargada con electricidad estática en la ranura de tarjeta, puede ocasionar una falla de funcionamiento del teclado. Si esto llega a suceder, desactive la alimentación del teclado y luego vuelva a activarla de nuevo.





- Una tarjeta SmartMedia que ha estado dentro de la ranura de tarjeta durante un largo tiempo, puede estar un poco caliente cuando la retira. Esto es normal y no indica ninguna falla de funcionamiento.
- Tenga en cuenta que la tarjeta SmartMedia tiene una duración de servicio limitada. Después de un largo tiempo de uso, puede perderse la capacidad de almacenar datos, leer datos y/o borrar datos desde una tarjeta.

CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o daños sufridos por Ud. o cualquier otra tercera parte, que se ocasione debido a la pérdida o alteración de los datos.

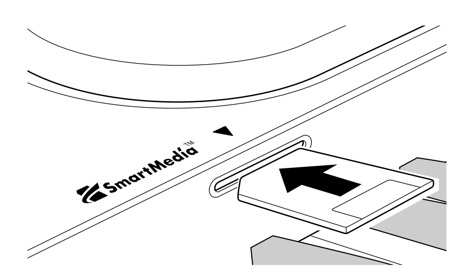
Insertando y retirando una tarjeta SmartMedia

A continuación se describe cómo insertar una tarjeta SmartMedia dentro de la ranura de tarjeta y cómo retirarla.

Para insertar una tarjeta SmartMedia dentro de la ranura de tarjeta

Con el lado de contacto de la tarjeta SmartMedia orientada hacia abajo, inserte la tarjeta en la ranura de tarjeta.Empuje cuidadosamente dentro de la ranura en toda su extensión posible.





Para retirar la tarjeta SmartMedia desde la ranura

Después de asegurarse de que el mensaje “Pls Wait” no se encuentra sobre el display, tire cuidadosamente la tarjeta hacia afuera desde la ranura.*

* No retire la tarjeta SmartMedia desde la ranura de tarjeta ni desactive la tarjeta del teclado mientras existe cualquiera de las condiciones siguientes.
- Mientras el indicador CARD está sobre el display.
- Mientras el mensaje “Pls Wait” se encuentra sobre el display, indicando que se está realizando una operación de acceso de tarjeta.

¡IMPORTANTE!

- No intente retirar la tarjeta SmartMedia desde la ranura de tarjeta ni desactivar la alimentación del teclado, cuando los datos de la tarjeta están siendo accedidos por una operación de lectura o formato. Haciéndolo puede alterar los datos en la tarjeta SmartMedia o aun dañar la ranura de tarjeta.

Comenzando con las operaciones

¡IMPORTANTE!

- Antes de que pueda usar una tarjeta SmartMedia con este teclado, necesitará realizar el procedimiento siguiente para formatearlo. Después de formatear la tarjeta, transfiera los datos SMF desde su computadora a la tarjeta.
- Formateando una tarjeta SmartMedia con este teclado automáticamente crea una carpeta llamada “CASIO_MD” en la tarjeta. Cuando transfiere datos SMF desde su computadora a la tarjeta para usados por el teclado, asegúrese de almacenarlos en la carpeta “CASIO_MD”.
- Tenga en cuenta que formateando una tarjeta que ya contiene datos ocasiona que todos los datos sean borrados. Los datos borrados por la operación de formateado no pueden ser recuperados. Antes de realizar el procedimiento siguiente, compruebe para asegurarse que el medio no contiene ningún dato que pueda necesitar.

PREPARACIÓN

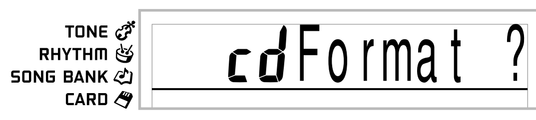
- Inserte una tarjeta SmartMedia que desea formatear en la ranura de tarjeta del teclado. Asegúrese de que la etiqueta está retirada desde el área de escritura de la tarjeta, lo cual permite la escritura.

Para formatear una tarjeta SmartMedia



1. Presione el botón FUNCTION varias veces hasta que aparezca la pantalla de ajuste de formato de tarjeta.







2. Presione el botón [+] (YES).
   - Esto visualiza un mensaje de confirmación solicitando si realmente desea formatear el medio de almacenamiento.



3. Presione el botón [+] (YES) para iniciar el formateo.
   - El mensaje “Pls Wait” permanecerá sobre el display para indicar que un procedimiento está siendo realizado. No trate de realizar ninguna otra operación sobre el teclado mientras la tarjeta está siendo formateada. Después que el formateado está completo, el teclado retorna al modo en donde estaba visualizando antes la pantalla de ajuste.
   - Para cancelar la operación de formateado, presione el botón [–] (NO). Esto retorna a la pantalla de ajuste de formato de tarjeta.
   - Si aparece un mensaje de error sobre el display, vea la parte titulada “Mensajes de error de la tarjeta SmartMedia” en la página S-43. Presionando el botón FUNCTION mientras un mensaje de error se encuentra sobre el display retorna la pantalla de ajuste de formato de tarjeta.






Leyendo una tarjeta SmartMedia

NOTA

- Los datos SMF son convertidos a un formato que puede ser reproducido por este teclado, y luego almacenados en la memoria del teclado. Los datos pueden fijarse o no en la memoria del teclado, esto dependerá del tamaño de los datos convertidos.

 Presione el botón CARD.

 Utilice los botones numéricos para ingresar el número de dos dígitos que corresponda a los datos SMF que desea seleccionar.

- Utilice los botones [+] y [–] para ingresar un número de dato que tenga más de dos dígitos.

 Realice una de las operaciones siguientes.

¡IMPORTANTE!

Todos los puntos siguientes se aplican siempre que realiza uno de las operaciones descritas a continuación.

- Si no hay datos almacenados actualmente en las áreas de canciones del usuario 60 a 64, los datos SMF serán cargados automáticamente en el área del usuario 60 del banco de canciones (SONG BANK) del usuario. Después de eso, el teclado ingresará en el modo de banco de canciones automáticamente, seleccione el área 60 e inicie la reproducción.
- Si ya hay datos almacenados en las áreas del usuario 60 al 64, aparecerá un mensaje de confirmación solicitando si desea reemplazar todos los datos existentes. Los datos existentes deben ser borrados para cargar los datos SMF.
- Para borrar los datos, presione el botón [+]. Esto borrará los datos, ingresa automáticamente el modo de banco de canciones e inicia la reproducción de los datos.
- Para cancelar la operación de borrado, presione el botón [–].

■ Para reproducir datos SMF

-1 Presione el botón START/STOP.

- Si aparece un mensaje de error, vea la parte titulada "Mensajes de error de la tarjeta SmartMedia" en la página S-43 para informarse acerca de lo que debe hacer.

■ Para cantar en conjunto con los datos SMF

-1 Presione el botón PLAY/STOP.

- Si aparece un mensaje de error, vea la parte titulada "Mensajes de error de la tarjeta SmartMedia" en la página S-43 para informarse acerca de lo que debe hacer.
- El volumen de reproducción es más bajo para la parte de los datos SMF que se encuentran asignadas al canal 4.

■ Para usar los datos SMF con una lección de 3 pasos

-1 Presione el botón STEP 1, STEP 2 o STEP 3.

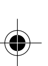
- Si aparece un mensaje de error, vea la parte titulada "Mensajes de error de la tarjeta SmartMedia" en la página S-43 para informarse acerca de lo que debe hacer.
- El canal especificado como el canal de navegación se asigna a la parte de la mano derecha, mientras el canal que es uno menos que el canal especificado como el canal de navegación, se asigna a la parte de la mano izquierda.
- La guía de digitación por voz, y los indicadores de digitación sobre la pantalla no son soportadas para los datos SMF.

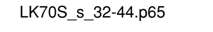
■ Para evaluar su ejecución usando datos SMF

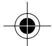
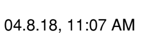
-1 Presione el botón SCORING.

- Si aparece un mensaje de error, vea la parte titulada "Mensajes de error de la tarjeta SmartMedia" en la página S-43 para informarse acerca de lo que necesita hacer.
- El canal especificado como el canal de navegación se asigna a la parte de la mano derecha, mientras el canal que es uno menos que el canal especificado como el canal de navegación, se asigna a la parte de la mano izquierda.
- El indicador de digitación sobre la pantalla no es soportado para los datos SMF.

4 Presione el botón START/STOP para parar la ejecución de datos SMF.



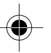


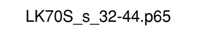



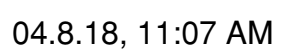


Mensajes de error de la tarjeta SmartMedia

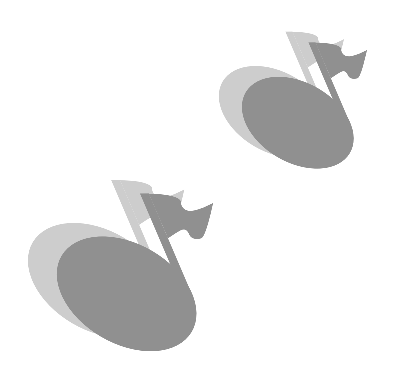
Mensaje de display	Causa	Acción
Er Card R/W	Hay algo mal con la tarjeta.	Utilice una tarjeta diferente.
Er No Card	(1) La tarjeta no está colocada correctamente en la ranura de tarjeta. (2) No hay tarjeta en la ranura de tarjeta o la tarjeta fue retirada en el medio de una operación de tarjeta.	(1) Retire la tarjeta y reinsértela correctamente (página S-41). (2) Inserte una tarjeta en la ranura de tarjeta. No retire una tarjeta desde la ranura de tarjeta, mientras una operación de acceso de tarjeta se encuentra en progreso.
Er Format	(1) El formato del disco no es compatible con este teclado. (2) El disco está dañado.	(1) Cambie a un disco que tenga el formato apropiado. .... S-41 (2) Utilice un disco diferente.
Er Protect	La tarjeta está protegida contra escrituras.	• Utilice una tarjeta diferente. • Retire la etiqueta de protección contra escritura de la tarjeta para permitir el almacenamiento de datos. S-40
Er SizeOver	El datos SMF que está tratando de leer es muy grande.	Presione el botón CARD para retornar a la pantalla de selección de datos SMF, y luego seleccione datos SMF diferentes que sean más pequeños que los que está tratando de leer (página S-42).
Er WrongDat	Los datos SMF están alterados o el formato es erróneo.	Utilice datos diferentes.
Er Not SMF0	Está tratando de ejecutar datos SMF que no son de formato 0.	Utilice solamente datos SMF de formato 0.
Er No File	Está intentando leer datos desde una tarjeta que no contiene ningún dato SMF que sea soportado por este teclado.	Cargue una tarjeta que contenga algún dato SMF que sea soportado por este teclado.

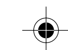






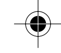








653A-E-094A

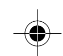


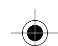


Solución de problemas

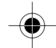
Problema	Causas posibles	Acción a tomar	Vea la página
No hay sonido en el teclado.	(1) Problema de fuente de alimentación.	(1) Enchufe correctamente el adaptador de CA, asegúrese de que las polos de las pilas (+/–) se orientan correctamente, y verifique para asegurarse de que las pilas no están agotadas.	Páginas S-14, 15
	(2) La alimentación está activada.	(2) Ajuste el interruptor POWER/ MODE para activar la unidad.	Página S-17
	(3) Volumen de ajuste demasiado bajo.	(3) Utilice el cursor de volumen (MAIN VOL.) para aumentar el volumen.	Página S-17
	(4) El interruptor POWER/MODE se encuentra en la posición CASIO CHORD o FINGERED.	(4) La ejecución no es posible sobre el teclado de acompañamiento mientras el interruptor POWER/MODE se ajusta a CASIO CHORD o FINGERED. Cambie el interruptor POWER/ MODE a NORMAL.	Página S-37
	(5) LOCAL CONTROL está desactivado.	(5) Active LOCAL CONTROL.	Página S-37
Cualquiera de los síntomas siguientes cuando se usa la alimentación mediante pilas.	Alimentación mediante pilas baja	Cambie las pilas usadas por nuevas o utilice el adaptador de CA.	Páginas S-14, 15
El acompañamiento automático no suena.	Volumen de acompañamiento ajustado a 00.	Utilice el botón FUNCTION para aumentar el volumen.	Página S-33
La luz de tecla permanece activada.	El teclado está esperando para la ejecución de la nota correcta durante la ejecución del paso 1 o paso 2.	• Presione la tecla de iluminación para continuar con la ejecución del paso 1 y paso 2. • Presione el botón START/STOP para salir de la ejecución del paso 1 y paso 2.	Página S-23 Página S-23

- Indicador de fuente de alimentación débil.
- El instrumento no se activa.
- Display oscuro y difícil de leer.
- Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo.
- Salida de sonido distorsionada.
- Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Oscurecimiento del display cuando se ejecuta en volumen alto.
- La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla.
- El sonido producido es diferente al sonido seleccionado.
- Ejecución anormal de melodía de demostración y patrón de ritmo.
- Volumen de micrófono anormalmente bajo.
- Distorsión de entrada de micrófono.
- Indicador de fuente alimentación débil cuando se usa un micrófono.
- Falla de energía repentina cuando se usa el micrófono.
- Oscurecimiento de las luces del teclado cuando suenan las notas.
- Pérdida de potencia, distorsión de sonido o volumen bajo cuando se ejecuta desde una computadora conectada.







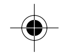


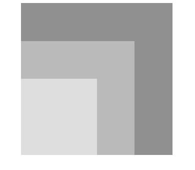


Problema	Causas posibles	Acción a tomar	Vea la página
Las teclas están iluminadas aunque no se procesa ningún sonido.	La alerta de alimentación activada le está recordando que se ha dejado alimentación activada sin realizar ninguna operación.	Presione cualquier botón o tecla del teclado para restaurar la alimentación a la normalidad.	Página S-15
Ruido estático cuando se conecta un micrófono.	(1) Utilización de un micrófono que es diferente del tipo recomendado. (2) Utilización del micrófono en la cercanía de una iluminación fluorescente.	(1) Utilice un micrófono de tipo recomendado. (2) Aléjese de la fuente de la interferencia estática.	Página S-26 Página S-26
No hay sonido de micrófono	(1) El ajuste de volumen del micrófono está muy bajo. (2) El ON/OFF activación/desactivación del micrófono está ajustado a OFF.	(1) Aumente el ajuste de volumen del micrófono. (2) Cambie el ajuste del interruptor ON/OFF del micrófono a ON.	Página S-26 Página S-26
No se pueden llamar los datos de una tarjeta.	(1) La tarjeta no está insertada correctamente en la ranura de tarjeta. (2) Está tratando de usar una tarjeta cuyo voltaje o capacidad no es soportada por este teclado. (3) La tarjeta está dañada.	(1) Inserte correctamente la tarjeta en la ranura de tarjeta. (2) Utilice solamente una tarjeta del voltaje y capacidad especificados para este teclado. (3) Utilice una tarjeta diferente.	Página S-41 Página S-40 Página S-40









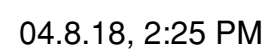
Especificaciones

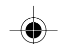
Modelo:	LK-70S.
Teclado:	61 teclas de tamaño normal, 5 octavas.
Sistema de iluminación de tecla:	Puede activarse y desactivarse (pueden iluminarse hasta 10 teclas al mismo tiempo).
Sonidos:	100.
Sonidos de instrumentos de ritmo:	52.
Polifonía:	Máximo de 24 notas (12 para ciertos sonidos).
Acompañamiento automático Patrones de ritmo: Tempo: Acordes: Controlador de ritmo: Volumen de acompañamiento:	 50. Variable (216 pasos, ♩ = 40 a 255). 2 métodos de digitación (CASIO CHORD, FINGERED). START/STOP, FILL-IN, SYNCHRO. 0 a 99 (100 pasos).
<Sistema de lección de 3 pasos > **Lección de 3 pasos:** Reproducción: Modo de evaluación: Guía de digitación por voz:	 3 lecciones (pasos 1, 2 y 3). Ejecución repetida de una sola melodía. Puntuación. Activación/Desactivación.
Banco de canciones Números de melodía: Controladores:	 60. + Hasta 5 canciones descargadas. START/STOP, LEFT/RIGHT.
Modo cantando en conjunto Número de melodías: Controladores:	 60. PLAY/STOP, KEY CONTROL (25 pasos, –12 semitonos a +12 semitonos).
Área del usuario:	Capacidad: Aproximadamente 89 kilobytes.
Otras funciones Transposición: Afinación:	 25 intervalos (–12 semitonos a +12 semitonos). 101 intervalos (A4 = aproximadamente 440Hz ±50 centésimas).
Ranura de tarjeta: Funciones:	SmartMedia™ de 3,3 V (8 MB, 16 MB, 32 MB, 64 MB y 128 MB). Reproducción de SMF; formato de disco.
Terminales Toma SUSTAIN: Toma de auricular/salida: Entrada de micrófono: Puerto USB	 Toma estándar. Toma estándar estéreo. Impedancia de salida: 94 Ω. Voltaje de salida: 3 V (eficaz) máx. Toma estándar (con perilla de volumen de micrófono). Impedancia de entrada: 3 KΩ. Sensibilidad de entrada: 10 mV.
Toma de alimentación:	9 V de CC.
Fuente de alimentación: Pilas: Duración de pila: Adaptador de CA: Apagado automático:	2 modos. 6 pilas de tamaño AA. Aproximadamente 1 hora de operación continua con pilas de manganeso. Aproximadamente 4 horas de operación continua con las pilas alcalinas. AD-5. Se apaga en aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla. Solamente se activa cuando se alimenta mediante pilas, puede inhabilitarse manualmente.
Salida de altavoz:	2,0 W + 2,0 W.
Consumo de energía:	9 V ⎓ 7,7 W.
Dimensiones:	94,4 × 37,3 × 13,0 cm.
Peso:	Aproximadamente 4,6 kg (sin las pilas).

- *El diseño y las especificaciones está sujetos a cambios sin previo aviso.*









653A-E-098A



Appendix/Apéndice

Tone List / Note Table

NOTE
- The display screen will show "– –" for the number whenever a program change number other than those listed below is received over the navigate channel.

Lista de sonidos / Tabla de notas

NOTA
- La pantalla de presentación mostrará "– –" para el número, siempre que se recibe un número de cambio de programa diferente al listado debajo sobre el canal de navegación.




No./ Nº	Tone Name/ Nombre de sonido	Range Type/ Tipo de gama	Maximum Polyphony/ Polifonía máxima	Prog Change/ Cambio de programa	Bank Select Msb/ Msb de selección de banco
PIANO					
00	GRAND PIANO	A	32	0	2
01	BRIGHT PIANO	A	32	1	2
02	MELLOW PIANO	A	32	0	1
03	DANCE PIANO	A	32	1	1
04	STRINGS PIANO	A	16	0	8
05	HONKY-TONK	A	16	3	2
06	OCTAVE PIANO	A	16	3	8
07	ELEC. GRAND PIANO	A	16	2	2
08	ELEC. PIANO	A	32	4	2
09	MODERN E. PIANO	A	32	5	2
10	CHORUSED EP	A	16	4	1
11	SOFT E.PIANO	A	16	4	8
12	E.PIANO PAD	A	16	5	8
13	HARPSICHORD	A	32	6	2
14	COUPLED HARPSICHORD	A	16	6	8
15	CLAVI	A	32	7	2
CHROMATIC PERC					
16	CELESTA	A	32	8	2
17	GLOCKENSPIEL	B	32	9	2
18	VIBRAPHONE	A	32	11	2
19	MARIMBA	A	32	12	2
ORGAN					
20	DRAWBAR ORGAN 1	A	16	16	2
21	DRAWBAR ORGAN 2	A	16	16	1
22	PERC.ORGAN 1	A	16	17	2
23	PERC.ORGAN 2	A	16	17	1
24	ELEC.ORGAN	A	16	16	8
25	ROCK ORGAN	A	16	18	2
26	CHURCH ORGAN	A	16	19	2
27	CHAPEL ORGAN	A	32	19	8
28	ACCORDION	A	16	21	2
29	OCTAVE ACCORDION	A	16	21	8
30	BANDONEON	A	16	23	2
31	HARMONICA	A	32	22	2
GUITAR					
32	NYLON STR.GUITAR	C	32	24	2
33	STEEL STR.GUITAR	C	32	25	2
34	12 STR.GUITAR	C	16	25	8
35	JAZZ GUITAR	C	32	26	2
36	CLEAN GUITAR	C	32	27	2
37	ELEC.GUITAR	C	16	27	1
38	MUTE GUITAR	C	32	28	2
39	OVERDRIVE GT	C	32	29	2
40	DISTORTION GT	C	32	30	2
41	FEEDBACK GT	C	16	31	8



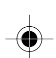
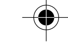


No./ Nº	Tone Name/ Nombre de sonido	Range Type/ Tipo de gama	Maximum Polyphony/ Polifonía máxima	Prog Change/ Cambio de programa	Bank Select Msb/ Msb de selección de banco
BASS					
42	ACOUSTIC BASS	C	32	32	2
43	RIDE BASS	C	16	32	8
44	FINGERED BASS	C	32	33	2
45	PICKED BASS	C	32	34	2
46	FRETLESS BASS	C	32	35	2
47	SLAP BASS	C	32	36	2
48	SYNTH-BASS 1	C	32	38	2
49	SYNTH-BASS 2	C	32	39	2
STR/ORCHESTRA					
50	VIOLIN	A	32	40	2
51	SLOW VIOLIN	A	32	40	8
52	CELLO	C	32	42	2
53	HARP	A	32	46	2
ENSEMBLE					
54	STRINGS	A	32	48	2
55	SLOW STRINGS	A	32	49	2
56	CHAMBER	A	16	48	1
57	SYNTH-STRINGS 1	A	32	50	2
58	SYNTH-STRINGS 2	A	32	51	2
59	CHOIRS	A	32	52	2
60	VOICE DOO	A	32	53	2
61	SYNTH-VOICE	A	16	54	2
BRASS					
62	TRUMPET	A	32	56	2
63	TROMBONE	C	32	57	2
64	TUBA	C	32	58	2
65	MUTE TRUMPET	A	32	59	2
66	FRENCH HORN	C	16	60	2
67	BRASS	A	32	61	2
68	BRASS SFZ	A	16	61	8
69	SYNTH-BRASS 1	A	32	62	2
70	SYNTH-BRASS 2	A	16	63	2
REED					
71	SOPRANO SAX	A	32	64	2
72	ALTO SAX	C	32	65	2
73	TENOR SAX	C	32	66	2
74	BARITONE SAX	C	32	67	2
75	OBOE	A	32	68	2
76	CLARINET	A	32	71	2
PIPE					
77	PICCOLO	B	32	72	2
78	FLUTE	A	32	73	2
79	MELLOW FLUTE	A	32	73	8
80	RECORDER	A	32	74	2
81	PAN FLUTE	A	32	75	2
82	OCARINA	A	32	79	2



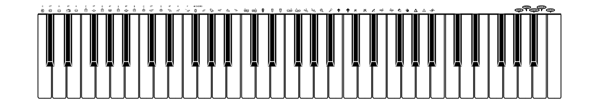
No./ Nº	Tone Name/ Nombre de sonido	Range Type/ Tipo de gama	Maximum Polyphony/ Polifonía máxima	Prog Change/ Cambio de programa	Bank Select Msb/ Msb de selección de banco
SYNTH-LEAD					
83	SQUARE LEAD	A	16	80	2
84	SAWTOOTH LEAD	A	16	81	2
85	MELLOW SAW LEAD	A	16	81	8
86	SINE LEAD	A	32	80	8
87	CALLIOPE	A	16	82	2
88	VOICE LEAD	A	16	85	2
89	BASS+LEAD	A	16	87	2
SYNTH-PAD					
90	FANTASY	A	16	88	2
91	WARM PAD	A	16	89	2
92	POLYSYNTH	A	16	90	2
93	BOWED PAD	A	16	92	2
94	HALO PAD	A	16	94	2
95	SOUND TRACK	A	16	97	2
96	ATMOSPHERE	A	16	99	2
97	BRIGHTNESS	A	16	100	2
98	ECHO PAD	A	16	102	2
DRUMS					
99	DRUM SET	D	32	0	120

NOTE
- The meaning of each range type is described below.

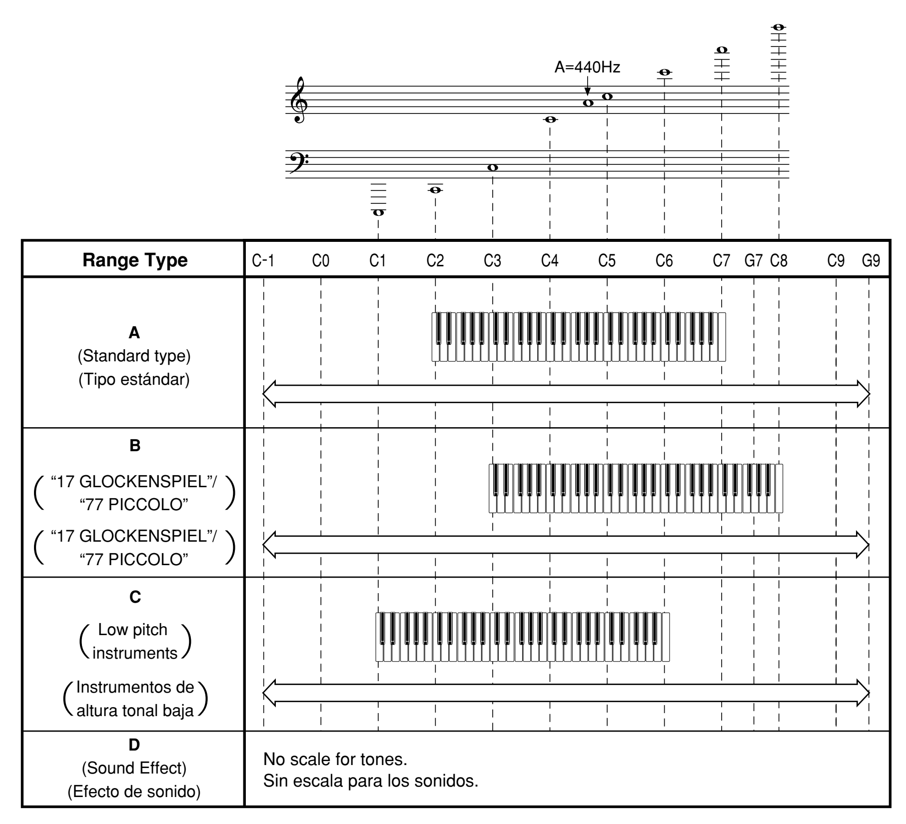



NOTA
- El significado de cada tipo de gama se describe debajo.

- DRUM SET (No. 99) assigns 47 percussion sounds and five voice sounds to the keyboard as shown below. The sounds assigned to each key are indicated above the keyboard.
- DRUM SET (Nº 99) asigna 47 pulsadores de percusión y cinco sonidos de voz al teclado, como se muestra a continuación. Los sonidos asignados a cada tecla se indican arriba del teclado.



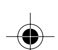
Standard1 Kick 1
Side Stick
Standard1 Snare 1
Hand Clap
Standard1 Snare 2
Low Tom 2
Closed Hi-Hat
Low Tom 1
Pedal Hi-Hat
Mid Tom 2
Open Hi-Hat
Mid Tom 1
High Tom 2
Crash Cymbal 1
High Tom 1
Ride Cymbal 1
Chinese Cymbal
Ride Bell
Tambourine
Splash Cymbal
Cowbell
Crash Cymbal 2
Vibraslap
Ride Cymbal 2
High Bongo
Low Bongo
Mute High Conga
Open High Conga
Open Low Conga
High Timbale
Low Timbale
High Agogo
Low Agogo
Cabasa
Maracas
Short High Whistle
Long Low Whistle
Short Guiro
Long Guiro
Claves
High Wood Block
Low Wood Block
Mute Cuica
Open Cuica
Mute Triangle
Open Triangle
Shaker
ONE Count Voice 1
TWO Count Voice 2
THREE Count Voice 3
FOUR Count Voice 4
FIVE Count Voice 5



Range Type	C-1 C0 C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 G7 C8 C9 G9
A (Standard type) (Tipo estándar)	
B (“17 GLOCKENSPIEL”/ “77 PICCOLO”) (“17 GLOCKENSPIEL”/ “77 PICCOLO”)	
C (Low pitch instruments) (Instrumentos de altura tonal baja)	
D (Sound Effect) (Efecto de sonido)	No scale for tones. Sin escala para los sonidos.

a ....Keyboard range
........Gama del teclado

b ....Available range (using transpose or a message receive)
........Gama disponible (usando la transposición o recepción de mensaje)

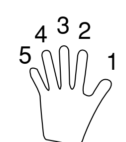


Fingered Chord Charts

Cuadros de acordes digitados

This table shows the left-hand fingerings (including inverted forms) for a number of often-used chords.

Esta tabla muestra las digitaciones (incluyendo las formas invertidas) para varios de los acordes más a menudo usados.



: Left hand finger numbers

: Números de los dedos de la mano izquierda

Chord Type / Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7♭5	dim
C	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
C♯ (D♭)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
D	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E♭ (D♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F♯ (G♭)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
G	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
A♭ (G♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
A	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B♭ (A♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B	[5, 2, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	*	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]

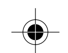
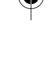








Root \ Chord Type	aug	sus4	7 sus4	m add9	m M7	7♭5	add9
C	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
C♯ (D♭)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
D	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
E♭ (D♯)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
E	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F♯ (G♭)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
G	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
A♭ (G♯)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
A	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B♭ (A♯)	*	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B	*	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]

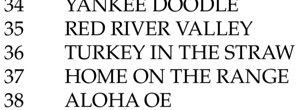



* Cannot be specified in FINGERED setting because of accompaniment keyboard limitations, but augmented and diminished (seventh) chords made up of the same component notes (with different base note) can be used instead.

Chords with same component notes as B♭aug .... D aug, F♯ aug
Chords with same component notes as B aug .... E♭aug, G aug
Chords with same component notes as A dim7 .... C dim7, E♭dim7, F♯ dim7
Chords with same component notes as B♭dim7 .... C♯ dim7, E dim7, G dim7
Chords with same component notes as B dim7 .... D dim7, F dim7, A♭dim7

* No puede especificarse en el ajuste FINGERED debido a las limitaciones del teclado de acompañamiento, pero en su lugar pueden usarse los acordes aumentados y disminuídos (séptima) compuestos por las mismas notas componentes (con diferente nota básica).

Acordes con las mismas notas componentes como B♭aumentada .... D aumentada, F♯ aumentada.
Acordes con las mismas notas componentes como B aumentada .... E♭aumentada, G aumentada.
Acordes con las mismas notas componentes como A dim7 .... C dim7, E♭dim7, F♯ dim7.
Acordes con las mismas notas componentes como B♭dim7 .... C♯ dim7, E dim7, G dim7.
Acordes con las mismas notas componentes como B dim7 .... D dim7, F dim7, A♭dim7.



Rhythm List / Lista de ritmos

POPS	
00	CLUB POP
01	FUNKY POP
02	SOUL BALLAD
03	POP BALLAD
04	LITE POP
05	16 BEAT FUNK
06	8 BEAT POP
07	POP ROCK
08	DANCE POP
09	POP FUSION
10	FOLKIE POP
ROCK	
11	ROCK WALTZ
12	SLOW ROCK
13	SOFT ROCK
14	50'S ROCK
15	60'S ROCK
16	4 BEAT ROCK
17	ROCK
18	TWIST
19	NEW ORLNS R&R
20	R&B
JAZZ/FUSION	
21	BIG BAND
22	SWING
23	FOX TROT
24	JAZZ WALTZ
25	LATIN FUSION
DANCE/FUNK	
26	TECHNO
27	TRANCE
28	DISCO
29	FUNK
30	RAP
EUROPEAN	
31	POLKA
32	MARCH
33	WALTZ
34	SLOW WALTZ
35	TANGO
LATIN/VARIOUS I	
36	BOSSA NOVA
37	SAMBA
38	MAMBO
39	REGGAE
40	SKA
41	SALSA
42	FOLKLORE
43	RUMBA CATALANA
VARIOUS II	
44	COUNTRY
45	TOWNSHIP
46	SLOW GOSPEL
47	BALADI
48	BAROQUE
49	NEW AGE

Song Bank List / Lista del banco de canciones

00	SEPTEMBER
01	CROCODILE ROCK
02	HAPPY BIRTHDAY TO YOU
03	WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS
04	JINGLE BELLS
05	SILENT NIGHT
06	JOY TO THE WORLD
07	O CHRISTMAS TREE
08	WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN
09	GREENSLEEVES
10	AMAZING GRACE
11	AULD LANG SYNE
12	TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR
13	LIGHTLY ROW
14	SUMM SUMM SUMM
15	THE MUFFIN MAN
16	LONG LONG AGO
17	ACH DU LIEBER AUGUSTIN
18	LONDON BRIDGE
19	SUR LE PONT D'AVIGNON
20	SIPPIN' CIDER THROUGH A STRAW
21	GRANDFATHER'S CLOCK
22	MICHAEL ROW THE BOAT ASHORE
23	DANNY BOY
24	ANNIE LAURIE
25	MY BONNIE
26	IF YOU'RE HAPPY AND YOU KNOW IT, CLAP YOUR HANDS
27	MY DARLING CLEMENTINE
28	HOME SWEET HOME
29	J'AI PERDU LE DO DE MA CLARINETTE
30	I'VE BEEN WORKING ON THE RAILROAD
31	LITTLE BROWN JUG
32	AURA LEE
33	SWANEE RIVER (OLD FOLKS AT HOME)
34	YANKEE DOODLE
35	RED RIVER VALLEY
36	TURKEY IN THE STRAW
37	HOME ON THE RANGE
38	ALOHA OE
39	SAKURA SAKURA
40	HOLDIRIDIA
41	LA PALOMA
42	SANTA LUCIA
43	TROIKA
44	WALTZING MATILDA
45	AJO MAMMA
46	LA DONNA É MOBILE FROM "RIGOLETTE"
47	CHANSON DU TOREADOR FROM "CARMEN"
48	HABANERA FROM "CARMEN"
49	LE CYGNE FROM "LE CARNAVAL DES ANIMAUX"
50	THE ENTERTAINER
51	FÜR ELISE
52	PIANO SONATA op.13 "PATHÉTIQUE" 2nd Mov.
53	PIANO SONATA op.27 no.2 "MOONLIGHT" 1st Mov.
54	TURKISH MARCH (MOZART)
55	PIANO SONATA K.545 1st Mov.
56	CHOPSTICKS
57	JESUS BLEIBET MEINE FREUDE
58	MINUET (J.S.BACH)
59	CANON (PACHELBEL)
60~64	User Songs/ Canciones del usuario

Model **LK-70S** Version: 1.0

MIDI messages that can be sent and received using the USB port
Los mensajes MIDI pueden enviarse y recibirse usando el puerto USB

Function ...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	**Default** **Changed**	1 1-16	1-16 1-16	
Mode	**Default** **Messages** **Altered**	Mode 3 X **************	Mode 3 X **************	
Note Number	**True voice**	36-96 **************	0-127 12-108*1	*1: See Tone List on page A-1. *1: Vea la lista de sonidos en la página A-1.
Velocity	**Note ON** **Note OFF**	X 9nH V = 100 X 9nH V = 0	O 9nH V = 1-127 X 9nH V = 0, 8nH V = XX	XX: no relation XX: sin relación
After Touch	**Key's** **Ch's**	X X	X X	
Pitch Bender		X	O	
Control Change	**0, 32** **1** **6, 38** **7** **10** **11**	O X X X X X	O O O*2 O O O	Bank select Modulation Data entry Volume Pan Expression

653A-E-106A

11	X	O	Expression
64 100, 101 120 121	O X X X	O O*2 O O	Hold1 RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller
Program Change :True #	O 0-127 **************	O 0-127 **************	
System Exclusive	X	O*3	
System Common : Song Pos **: Song Sel** **: Tune**	X X X	X X X	
System Real Time : Clock **: Commands**	X X	X X	
Aux Messages : Local ON/OFF **: All notes OFF** **: Active Sense** **: Reset**	X X X X	X O O X	
Remarks	*2 FINE TUNE, COARSE TUNE, PITCH BEND SENSE and RPN Null receive *2 FINE TUNE, COARSE TUNE, PITCH BEND SENSE y recepción nula RPN. *3 GM on/off GM ON : [F0] [7E] [7F] [09] [01] [F7] GM OFF : [F0] [7E] [7F] [09] [02] [F7] *3 Activación/desactivación GM: [F0] [7E] [7F] [09] [01] [F7] GM OFF: [F0] [7E] [7F] [09] [02] [F7]		

Mode 1 : OMNI ON, POLY   Mode 2 : OMNI ON, MONO   O : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY   Mode 4 : OMNI OFF, MONO   X : No



This recycle mark indicates that the packaging conforms to the environmental protection legislation in Germany.

Esta marca de reciclaje indica que el empaquetado se ajusta a la legislación de protección ambiental en Alemania.



CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

C MA0406-B Printed in China
LK70S-ES-1

